

# NEO TOOLS



**A**

1

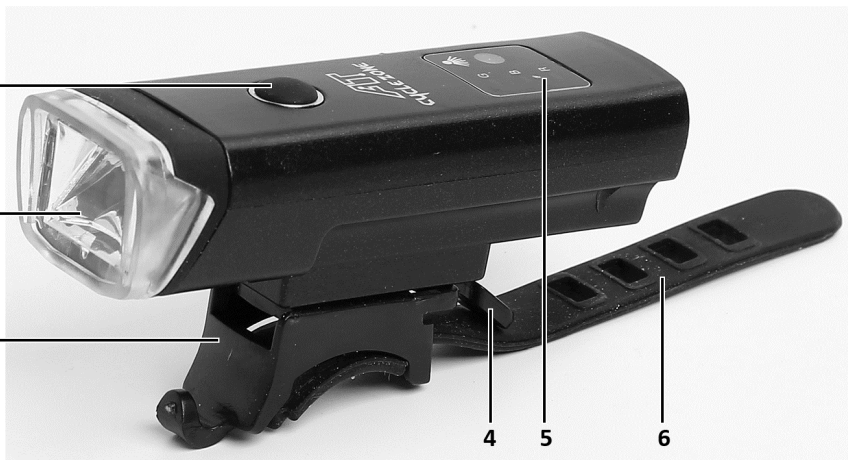
2

3

4

5

6

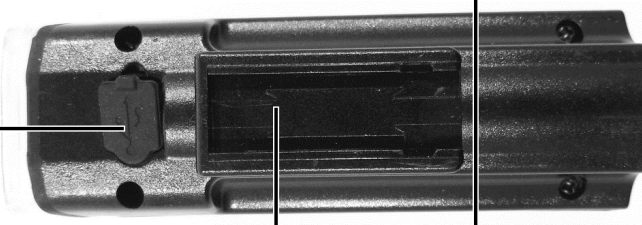


**B**

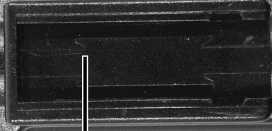
1



2



3



4



5



6



7



8



PL  
**INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)**  
Lampka rowerowa przednia: 91-005

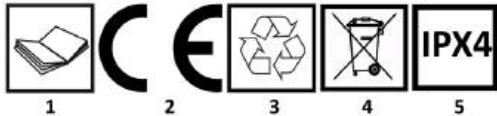
**UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAGAŃ PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.**

**SZCZEGÓLWY PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA**

**UWAGA!**

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

**PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA**



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Spełnia wymagania bezpieczeństwa przepisów europejskich
3. Recykling
4. Nie wyrzucać do kosza
5. Stopień ochrony

**OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH**

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie	Opis
1	Włącznik zmiana trybów świecenia
2	Źródło światła
3	Klips mocujący lampkę
4	Zatrząsk klipsa mocowania lampki
5	Panel informacyjny lampki
6	Elastyczna część zaczepu lampki

\* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

**PRZEZNACZENIE**

Przednia lampka rowerowa przeznaczona do zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika. Uruchomiona lampka w bardzo dużym stopniu zwiększa widoczność rowerzysty z tyłu. Dodatkowo sygnalizuje innym użytkownikom drogi hamowanie pojazdu. Posiada kilka trybów świecenia.

**PRACA URZĄDZENIEM**

**ŁADOWANIE LAMPKI**

**UWAGA!** Pamiętaj aby w czasie pierwszego ładowania lampka została w pełni naładowana.

Ładowanie jest sygnalizowane poprzez świecącą światłem ciągłym czerwoną diodę **rys. B8**, po podłączeniu kabla USB. Gdy akumulator lampki jest w pełni naładowany zapala się dioda zielona **rys. B6**.

Aby rozpocząć ładowanie należy: podnieść osłonę portu ładowania USB **rys. B2** i podłączyć do portu **rys. B5** przewód USB będący w zestawie.

**Odcinanie lampki od klipsa**

Istnieje możliwość odłączenia samej lampki od klipsa mocującego do roweru, w celu jej naładowania lub zapobieżenia kradzieży. Aby ją wyjąć należy nacisnąć w dół klips **rys. A4** i mocnym pociągnięciem do tyłu wyjąć lampkę. Aby ją umieścić z powrotem należy włożyć lampkę w prowadnicę klipsa i pchnąć lampkę do przodu aż usłyszymy wyraźne kliknięcie.

**WŁĄCZIE I WYŁĄCZANIE**

Włączenie lampki następuje po naciśnięciu przycisku **rys. A1** Zapali się wówczas dioda niebieska **rys. B7** na panelu **rys. B4**.

**Tryby świecenia lampy zmieniamy poprzez naciśnięcie przycisku **rys. A1**. Dostępne są 4 tryby świecenia lampki.**

1. Świecenie z pełną mocą lampki – 1 naciśnięcie przycisku **rys. A1**
2. Świecenie lampki z mocą 50% – 2 naciśnięcie przycisku **rys. A1**
3. Świecenie stroboskopowe wolne – 3 naciśnięcie przycisku **rys. A1**

4. Świecenie stroboskopowe szybkie – 4 naciśnięcie przycisku **rys. A1**
5. Wyłączenie lampki – 5 naciśnięcie przycisku **rys. A1**

**Sygnalizacja na panelu informacyjnym**

**rys. B7** – włączenie lampki, zapala się dioda niebieska, gaśnie po uruchomieniu pierwszego trybu świecenia

**rys. B8** – podłączenie lampki do ładowania akumulatora, zapala się dioda czerwona

**rys. B6** – zakończenie procesu ładowania akumulatora lampki, zapala się dioda zielona

**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU**

1. Lampka
2. Klips mocowania lampki
3. Elastyczne mocowanie lampki
4. Przewód ładowania USB

Dane znamionowe	
Napięcie zasilania	3,7 V
Typ lampy	LED
Moc znamionowa	3W
Typ akumulatora	Li-Ion
Pojemność akumulatora	1200mA
Czas świecenia	do 3 h w zależności od trybu
Czas ładowania	2 h
Zasięg świecenia lampy	50-100m
Strumień świetlny	Maks 250 lm
Stopień ochrony	IPX4
Masa	78 g
Wymiary	101x32x32 mm
Rok produkcji	2022
91-005 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

**OCHRONA ŚRODOWISKA**



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa TopeX”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy TopeX i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy TopeX wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

**GWARANCJA I SERWIS**

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail [bok@gtxservice.com](mailto:bok@gtxservice.com)

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl)  
Zeskanuj QR kod i wejdź na [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl)



**Deklaracja zgodności UE**

**Producent:** Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

**Wyrób:** Lampka rowerowa przednia

**Model:** 91-005

**Nazwa handlowa:** NEO TOOLS

**Numer seryjny:** 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

**Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE**

## Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

Warszawa, 2023-02-20

## EN TRANSLATION (USER) MANUAL Front bicycle lamp: 91-005

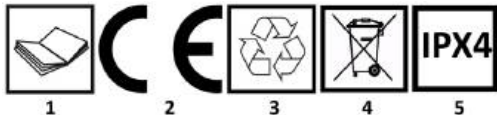
**NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.**

### SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

#### NOTE!

Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury and will reduce the installation time of the appliance

### PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
2. Meets the safety requirements of European regulations
3. Recycling
4. Do not throw in the bin
5. Degree of protection

### DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Designation	Description
1	On/Off switch to change light modes
2	Light source
3	Clip-on light
4	Lamp mounting clip catch
5	Light information panel
6	Flexible part of the light catch

\* There may be differences between the graphic and the actual product

### PURPOSE

A front cycle light designed to increase the safety of the user. The activated lamp greatly increases the visibility of the cyclist from behind. In addition, it signals to other road users that the vehicle is braking. It has several modes of illumination.

### OPERATION OF THE DEVICE

#### CHARGING LAMP

**NOTE:** Remember to ensure that the lamp is fully charged during the first charge.

Charging is indicated by the red LED **Fig. B8** lighting up continuously when the USB cable is connected. When the lamp's battery is fully charged, the green LED **fig. B6** lights up.

To start charging: lift the cover of the USB charging port **fig. B2** and connect the USB cable provided to the port **fig. B5**.

#### Detaching the lamp from the clip

It is possible to detach the light itself from the clip on the bike for charging or to prevent theft. To remove it, push down on the clip in **Figure A4** and pull the light out with a firm pull backwards. To put it back in place, insert the light into the clip guide and push the light forward until you hear a distinct click.

#### ON AND OFF

The light is switched on by pressing the button, **fig. A1**. The non-blue LED, **fig. B7**, on the panel, **fig. B4**, then lights up.

**The lighting modes of the lamp are changed by pressing the button Fig. A1. There are 4 light modes available.**

1. Light on full - 1 press of button **Fig. A1**
2. Lamp illuminated at 50% power - 2 presses **Fig. A1**
3. Strobe light slow - 3 presses **Fig. A1**
4. Rapid stroboscopic illumination - 4 button presses **Fig. A1**
5. Switching off the light - 5 pressing the button **Fig. A1**

#### Signalling on the information panel

**Fig. B7** - switching on the light, the blue LED lights up, goes out when the first light mode is activated

**Fig. B8** - connection of battery charging lamp, red LED on

**Fig. B6** - completion of lamp battery charging process, green LED lights up

#### CONTENTS OF THE KIT

1. Lamp
2. Light attachment clip
3. Flexible light attachment
4. USB charging cable

Rated data	
Supply voltage	3,7 V
Lamp type	LED
Rated power	3W
Battery type	Li-Ion
Battery capacity	1200mAh
Lighting time	up to 3 h depending on the mode
Charging time	2 h
Illumination range	50-100m
Luminous flux	Max 250 lm
Degree of protection	IPX4
Mass	78 g
Dimensions	101x32x32 mm
Year of production	2022
91-005 indicates both the type and the designation of the machine	

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Topex and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (ie Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

#### EU Declaration of Conformity

**Manufacturer :** Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

**Product :** Front bicycle lamp

**Model :** 91-005

**Trade name :** NEO TOOLS

Serial number : 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

**Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU**

**RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU**

And meets the requirements of the standards:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

This declaration applies only to the machine in the condition in which it was placed on the market and does not cover component parts

added by the end user or subsequent actions performed by the end user.

Name and address of the EU resident authorized to prepare the technical file:

Signed on behalf of:

Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warsaw

*Paweł Kowalski*

Paweł Kowalski

Quality Representative of GRUPA TOPEX

Warsaw, 2023-02-20

## DE ORIGINAL (BETRIEBS-)HANDBUCH Vordere Fahrradlampe: 91-005

**HINWEIS: BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT NICHT ZUSAMMENBAUEN, EINSTELLEN ODER BEDIENEN.**

### BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

#### HINWEIS!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb konzipiert. Dennoch: Installation, Wartung und Betrieb des Geräts können gefährlich sein. Wenn Sie die folgenden Verfahren befolgen, verringern Sie die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzen die Installationszeit des Geräts

### PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften!
2. Erfüllt die Sicherheitsanforderungen der europäischen Vorschriften
3. Recycling
4. Nicht in die Mülltonne werfen
5. Grad des Schutzes

### BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

Bezeichnung	Beschreibung
1	Ein/Aus-Schalter zum Wechseln des Lichtmodus
2	Lichtquelle
3	Aufsteckbares Licht
4	Lampenbefestigungsklammer
5	Licht-Informationstafel
6	Flexibler Teil des Lichtfangs

\* Es kann zu Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt kommen.

ZWECK

Eine Fahrradfrontleuchte, die die Sicherheit des Benutzers erhöht. Die aktivierte Leuchte erhöht die Sichtbarkeit des Radfahrers von hinten erheblich. Außerdem signalisiert sie den anderen Verkehrsteilnehmern, dass das Fahrzeug bremst. Sie verfügt über mehrere Beleuchtungsmodi.

### BETRIEB DES GERÄTS

#### LADELAMPE

**HINWEIS:** Denken Sie daran, die Lampe während des ersten Ladevorgangs voll aufzuladen.

Der Ladevorgang wird durch kontinuierliches Aufleuchten der roten LED **Abb. B8** angezeigt, wenn das USB-Kabel angeschlossen ist. Wenn der Akku der Lampe vollständig geladen ist, leuchtet die grüne LED **Abb. B6**. Um den Ladevorgang zu starten: Heben Sie die Abdeckung des USB-Ladeanschlusses (**Abb. B2**) an und schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den Anschluss (**Abb. B5**) an.

#### Trennen der Lampe vom Clip

Es ist möglich, die Leuchte selbst von der Fahrradklammer zu lösen, um sie aufzuladen oder um Diebstahl zu verhindern. Zum Abnehmen drücken Sie den Clip in **Abbildung A4** nach unten und ziehen die Leuchte mit einem kräftigen Ruck nach hinten heraus. Um sie wieder anzubringen, setzen Sie die Leuchte in die Führung des Clips ein und drücken Sie sie nach vorne, bis Sie ein deutliches Klicken hören.

#### EIN UND AUS

Das Licht wird durch Drücken der Taste, **Abb. A1**, eingeschaltet. Die nicht blaue LED, **Abb. B7**, auf dem Bedienfeld, **Abb. B4**, leuchtet dann auf.

**Die Beleuchtungsmodi der Lampe werden durch Drücken der Taste **Abb. A1** geändert. Es sind 4 Lichtmodi verfügbar.**

1. Licht voll einschalten - 1 Tastendruck **Abb. A1**
2. Lampe leuchtet bei 50% Leistung - 2 Mal drücken **Abb. A1**
3. Stroboskoplicht langsam - 3 mal drücken **Abb. A1**
4. Schnelles Stroboskoplicht - 4 Tastendrucke **Abb. A1**
5. Ausschalten des Lichts - 5 Drücken der Taste **Abb. A1**

#### Signalisierung auf der Informationstafel

**Abb. B7** - Einschalten des Lichts, die blaue LED leuchtet auf, erlischt, wenn der erste Lichtmodus aktiviert ist

**Abb. B8** - Anschluss der Batterieladeleuchte, rote LED leuchtet

**Abb. B6** - Abschluss des Ladevorgangs des Lampenakkus, grüne LED leuchtet

#### INHALT DES KITS

1. Lampe
2. Befestigungsclip für Licht
3. Flexibler Lichtaufsatz
4. USB-Ladekabel

Nenndaten	
Versorgungsspannung	3,7 V
Typ der Lampe	LED
Nennleistung	3W
Akku-Typ	Li-Ion
Kapazität der Batterie	1200mA
Beleuchtungszeit	bis zu 3 Stunden je nach Modus
Aufladezeit	2 h
Beleuchtungsbereich	50-100m
Lichtstrom	Maximal 250 lm
Grad des Schutzes	IPX4
Masse	78 g
Abmessungen	101x32x32 mm
Jahr der Herstellung	2022
91-005 gibt sowohl den Typ als auch die Maschinenbezeichnung an	

#### SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltverträgliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Die "Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), darunter u.a. Der Text, die Fotografien, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der Grupa Topex und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Rechte (Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Poz. 631, in der geänderten Fassung). Das

Копировать, Обрабатывать, Опубликовать, Изменить все содержимое Руководства и его отдельных элементов с коммерческими целями без письменного согласия Группы Topex строго запрещено и может повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

2	Источник света
3	Накладной светильник
4	Зажим для крепления лампы
5	Световая информационная панель
6	Гибкая часть светового фиксатора

## EU-Конформитатсерklärung

**Hersteller:** Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k., Ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

**Produkt:** Vordere Fahrradlampe

**Modell:** 91-005

**Handelsname:** NEO TOOLS

**Seriennummer:** 00001 + 99999

Данная Конформитатсерklärung wird in alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

**Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit**

**RoHS-Richtlinie 2011/65/EU geändert durch Richtlinie 2015/863/EU**

Und erfüllt die Anforderungen der Normen:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN61547:2009;**

**ENIEC 63000:2018**

Данная Erklärung gilt nur für die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde und erstreckt sich nicht auf Einzelteile

vom Endbenutzer hinzugefügte oder nachfolgende Aktionen, die vom Endbenutzer ausgeführt werden.

Name und Anschrift des EU-Bürgers, der zur Erstellung der technischen Unterlagen befugt ist:

Unterzeichnet im Namen von:

Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warschau

*Pawel Kowalski*

Pawel Kowalski

Qualitätsbeauftragter der GRUPA TOPEX

Warschau, 20.02.2023

RU

## ОРИГИНАЛЬНОЕ (ЭКСПЛУАТАЦИОННОЕ) РУКОВОДСТВО

Передняя велосипедная фара: 91-005

**ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ПРОЧИТАВШИМ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.**

## ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ!

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор был разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Соблюдение следующих процедур снизит риск возгорания, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора

## ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
2. Соответствует требованиям безопасности европейских норм
3. Переработка
4. Не выбрасывайте в мусорное ведро
5. Степень защиты

## ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Компоненты устройства обозначены следующей нумерацией показаны на графических страницах данного руководства.

Назначение	Описание
1	Переключатель включения/выключения для изменения режимов освещения

\* Возможны различия между изображением и реальным товаром

## ЦЕЛЬ

Передний велофонарь, разработанный для повышения безопасности пользователя. Активированная лампа значительно увеличивает видимость велосипедиста сзади. Кроме того, она сигнализирует другим участникам дорожного движения о торможении транспортного средства. Имеет несколько режимов освещения.

## РАБОТА УСТРОЙСТВА

### ЗАРЯДНАЯ ЛАМПА

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Помните, что во время первой зарядки лампа должна быть полностью заряжена.

О зарядке сигнализирует красный светодиод **рис. B8**, который горит непрерывно при подключении USB-кабеля. Когда аккумулятор лампы полностью заряжен, загорается зеленый светодиод **рис. B6**. Чтобы начать зарядку: поднимите крышку зарядного порта **USB рис. B2** и подключите прилагаемый кабель USB к порту **рис. B5**.

### Отсоединение светильника от зажима

Можно отсоединить сам фонарь от велосипедной клипсы, чтобы подзарядить его или предотвратить кражу. Чтобы снять его, надавите на клипсу на **рисунке A4** и вытащите фонарь, сильно потянув его назад. Чтобы установить его на место, вставьте фонарь в направляющую клипсы и продвиньте его вперед до отчетливого щелчка.

## ВКЛ И ВЫКЛ

Светильник включается нажатием кнопки, **рис. A1**. Затем загорается синий светодиод, **рис. B7**, на панели, **рис. B4**.

**Режимы освещения** светодиоды меняются нажатием кнопки **рис. A1**. Имеется 4 режима освещения.

1. Полное включение света - 1 нажатие кнопки **Рис. A1**
2. Лампа горит на 50% мощности - 2 нажатия **Рис. A1**
3. Медленное включение стробоскопа - 3 нажатия **Рис. A1**
4. Быстрое включение стробоскопа - 4 нажатия кнопки **Рис. A1**
5. Выключение света - 5 нажатий на кнопку **Рис. A1**

### Сигнализация на информационной панели

**Рис. B7** - включение светильника, загорается синий светодиод, гаснет при активации первого режима освещения

**Рис. B8** - подключение лампы зарядки аккумулятора, горит красный светодиод

**Рис. B6** - завершение процесса зарядки аккумулятора лампы, горит зеленый светодиод

## СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА

1. Лампа
2. Зажим для крепления светильника
3. Гибкое крепление светильника
4. USB-кабель для зарядки

Номинальные данные	
Напряжение питания	3,7 V
Тип лампы	LED
Номинальная мощность	3W
Тип батареи	Li-Ion
Емкость аккумулятора	1200 mA
Время освещения	до 3 ч в зависимости от режима
Время зарядки	2 h
Диапазон освещенности	50-100m
Световой поток	Максимум 250 лм
Степень защиты	IPX4
Масса	78 g
Размеры	101x32x32 мм
Год производства	2022
91-005 указывает как тип, так и обозначение машины	



## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.

Компания "Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Пограничная 2/4 (далее: "Grupa Torhex") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно компании Grupa Torhex и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Законодательный вестник 2006 года № 90 поз. 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без согласия компании Grupa Torhex, выраженного в письменной форме, строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

### Декларация соответствия ЕС

**Производитель** : Grupa Torhex Sp. z o.o. Sp.k., ул. Пограничная 2/4 02-285 Варшава

**Продукт** : передняя велосипедная лампа

**Модель** : 91-005

**Торговое название** : НЕО ТУЛС

**Серийный номер** : 00001 + 99999

Настоящая декларация о соответствии выдается исключительно под ответственность производителя.

Описанный выше продукт соответствует следующим документам:

**Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/ЕС**

**Директива RoHS 2011/65/ЕС с поправками, внесенными**

**Директивой 2015/863/ЕС**

И соответствует требованиям стандартов:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN МЭК 63000:2018**

Эта декларация распространяется только на машину в том состоянии, которым она была размещена на рынке, и не распространяется на составные части.

Добавленные конечным пользователем или последующие действия, выполненные конечным пользователем.

Имя и адрес резидента ЕС, уполномоченного подготовить технический файл: Подписано от имени:

Группа Тохек Сп. з о.о. Sp.k.

ул. Пограничная 2/4

02-285 Варшава

Paweł Kowalski

Представитель по качеству GRUPA TOPEX

Варшава, 20 февраля 2023 г.

UA

### ОРИГОНАЛЬНА (ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ)

Передній велосипедний ліхтар: 91-005

**ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННИ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, НАЛАГОДЖЕННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.**

### КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

#### УВАГА!

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки. Прилад сконструйовано для безпечної експлуатації. Тим не менш: встановлення, обслуговування та експлуатація приладу можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травм і скоротить час встановлення приладу

### ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки!
2. Відповідає вимогам безпеки європейських норм
3. Переробка
4. Не викидайте у смітник
5. Ступінь захисту

### ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Наступна нумерація відноситься до компонентів пристрою показані на графічних сторінках цього посібника.

Призначення	Опис
1	Перемикач увімкнення/вимкнення для зміни режимів освітлення
2	Джерело світла
3	Накладний ліхтар
4	Фіксатор для кріплення лампи
5	Світлова інформаційна панель
6	Гнучка частина фіксатора світла

\* Між графічним зображенням та реальним продуктом можуть бути відмінності

### МЕТА

Передній велосипедний ліхтар, призначений для підвищення безпеки користувача. Увімкнений ліхтар значно покращує видимість велосипедиста ззаду. Крім того, він сигналізує іншим учасникам дорожнього руху, що транспортний засіб гальмує. Має кілька режимів освітлення.

### РОБОТА ПРИСТРОЮ

#### ЗАРЯДНА ЛАМПА

**ПРИМІТКА:** Не забувайте тримати лампу повністю зарядженою під час першого заряджання.

Зарядка відображається червоним світлодіодом (**рис. B8**), який постійно світиться, коли підключений USB-кабель. Коли акумулятор лампи повністю заряджений, загоряється зелений світлодіод (**рис. B6**).

Щоб почати заряджання підніміть кришку зарядного USB-порту **рис. B2** і підключіть USB-кабель, що входить до комплекту, до порту **рис. B5**.

#### Від'єднання ліхтаря від кліпси

Можна від'єднати сам ліхтар від велосипедного кріплення, щоб підзарядити його або запобігти крадіжці. Щоб зняти ліхтар, натисніть на кліпсу, як показано на **малюнку A4**, і витягніть ліхтар, сильно потягнувши його назад. Щоб повернути ліхтар на місце, вставте його в направляючу кліпси і просуньте вперед, доки не почуєте чітке клацання.

#### УВІМКНЕНО ТА ВИМКНЕНО

Підсвічування вмикається натисканням кнопки, **рис. A1**. При цьому загоряється синій світлодіод, **рис. B7**, на панелі, **рис. B4**.

Режими освітлення лампи змінюються натисканням кнопки **Рис. A1**. Доступно 4 режими освітлення.

1. Повне освітлення - 1 натискання кнопки **Рис. A1**
2. Лампа освітлена на 50% потужності - 2 натискання **Рис. A1**
3. Повільне стробоскопічне світло - 3 натискання **Рис. A1**
4. Швидке стробоскопічне освітлення - 4 натискання кнопки **Рис. A1**
5. Вимкнення світла - 5 натискань кнопки **Рис. A1**

#### Сигналізація на інформаційній панелі

**Рис. B7** - увімкнення освітлення, загоряється синій світлодіод, гасне при активації першого режиму освітлення

**Рис. B8** - підключення лампи зарядки акумулятора, червоний світлодіод увімкнений

**Рис. B6** - завершення процесу заряджання акумулятора лампи, горить зелений світлодіод


#### ВМІСТ БАБОРУ

1. Лампа
2. Затискач для кріплення світла
3. Гнучке кріплення для освітлення

#### 4. Зарядний кабель USB

Номинальні дані	
Напруга живлення	3,7 V
Тип лампи	СВІТЛОДІОД
Номинальна потужність	3W
Тип батареї	Літій-іонний
Ємність акумулятора	1200 mA
Час освітлення	до 3 годин в залежності від режиму
Час заряджання	2 h
Діапазон освітлення	50-100m
Світловий потік	Максимум 250 лм
Ступінь захисту	IPX4
Маса	78 g
Розміри	101x32x32 мм
Рік випуску	2022
91-005 вказує як на тип, так і на позначення машини	

#### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

	Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить екологічно інертні речовини. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.
--	--

"Grupa Torех Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z місцезнаходженням у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (далі - "Grupa Torех") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його зміст, належать Групі Torех. Його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композиції належать виключно Grupa Torех і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (Законодавчий вісник 2006 р. № 90 Poz. 631, з наступними змінами і доповненнями), Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника або його окремих елементів без письмової згоди Grupa Torех суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

#### Декларація відповідності ЄС

**Виробник** : Grupa Torех Sp. z o.o. сп.к., вул. Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

**Товар** : передній велосипедний ліхтар

**Модель** : 91-005

**Торгова назва** : NEO TOOLS

**Серійний номер** : 00001 + 99999

Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.

Описаний вище продукт відповідає таким документам:

**Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС**

**Директива RoHS 2011/65/EU зі змінами, внесеними Директивою 2015/863/EU**

І відповідає вимогам стандартів:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Ця декларація стосується лише машини в тому стані, в якому вона була розмещена на ринку, і не поширюється на складові частини додані кінцевим користувачем або наступні дії, виконані кінцевим користувачем.

Ім'я та адреса резидента ЄС, уповноваженого готувати технічний файл:

Підписано від імені:

Grupa Torех Sp. z o.o. Sp.k.

вул. Pograniczna 2/4

02-285 Варшава



Paweł Kowalski

Представник з якості GRUPA TOPEX

Варшава, 20.02.2023

HU  
EREDETI (KEZELÉSI) KÉZIKÖNYV  
Első kerékpárlámpa: 91-005

**MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM**

**OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY MŰKÖDTETÉSÉT.**

#### KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

##### MEGJEGYZÉS!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, kövesse az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket. A készüléket biztonságos működésre tervezték. Mindazonáltal: a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. A következő eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés, a sérülés veszélyét, és csökkenti a készülék telepítési idejét

#### PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
2. Megfelel az európai előírások biztonsági követelményeinek
3. Újrahasznosítás
4. Ne dobja a szemébe
5. Védelmi fokozat

#### A GRAFIKAI ELEMEEK LEÍRÁSA

A következők számozás a készülék alkatrészeire utal a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható.

Megnevezés	Leírás
1	On/Off kapcsoló a fénymódok megváltoztatásához
2	Fényforrás
3	Felcsatlakozható lámpa
4	Lámpa rögzítő klipsz zár
5	Fény információs tábla
6	A fényfógo rugalmas része

\* A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

#### CÉLKITŰZÉS

A felhasználó biztonságának növelésére tervezett elülső kerékpárfény. Az aktív LED lámpa nagymértékben növeli a kerékpáros láthatóságát hátulról. Ezenkívül jelzi a többi közlekedőnek, hogy a jármű fékez. Többféle megvilágítási móddal rendelkezik.

#### A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

##### TELJESÍTŐ LÁMPA

**MEGJEGYZÉS:** Ne feledje, hogy a lámpa az első töltés során teljesen feltöltve maradjon.

A töltést az USB-kábel csatlakoztatásakor folyamatosan világító piros LED jelzi (B8. ábra). Amikor a lámpa akkumulátora teljesen feltöltődött, a zöld LED ábra B6 világít.

A töltés megkezdéséhez: és csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt a B5 ábrán látható porthoz.

##### A lámpa leválasztása a klipszről

Lehetőség van arra, hogy magát a lámpát leválassza a kerékpárcsipeszről a feltöltéshez vagy a lopás megakadályozásához. A levételhez nyomja lefelé a klipszet az A4 ábrán, és húzza ki a lámpát határozott húzással hátrafelé. A visszahelyezéshez helyezze be a lámpát a klipsz vezetőjébe, és tolja előre a lámpát, amíg egy határozott kattantást nem hall.

#### ON ÉS OFF

A világítás bekapcsolása a gomb megnyomásával történik, A1 ábra. Ekkor a panelen lévő nem kék LED, B7 ábra, B4 ábra, kigyullad.

**A lámpa világítási módjai a gomb megnyomásával változnak, ábra A1. Négy világítási mód áll rendelkezésre.**

1. Teljes fény - 1 gombnyomásra A1 ábra
2. Lámpa 50%-os teljesítményen világít - 2 nyomásra A1 ábra
3. Stroboszkópfény lassú - 3 nyomásra A1 ábra
4. Gyors stroboszkópius megvilágítás - 4 gombnyomással A1 ábra
5. A világítás kikapcsolása - 5 gomb megnyomásra A1 ábra

#### Jelzés az információs táblán

B7. ábra - a lámpa bekapcsolása, a kék LED világít, kialszik, amikor az első világítási mód aktiválódik.



**B8. ábra** - az akkumulátortöltő lámpa csatlakoztatása, piros LED bekapcsolva

**B6 ábra** - a lámpa akkumulátor töltési folyamatának befejezése, zöld LED világít

## A KÉSZLET TARTALMA

1. Lámpa
2. Fény rögzítő klipsz
3. Rugalmas fényfelerősítés
4. USB töltőkábel

Névleges adatok	
Tápfeszültség	3,7 V
Lámpa típusa	LED
Névleges teljesítmény	3W
Akkumulátor típusa	Li-Ion
Az akkumulátor kapacitása	1200mA
Világítási idő	üzemmódtól függően legfeljebb 3 óra
Töltési idő	2 h
Megvilágítási tartomány	50-100m
Fényáram	Max 250 lm
Védelmi fokozat	IPX4
Tömeg	78 g
Méreték	101x32x32 mm
A gyártás éve	2022
A 91-005 jelzi a gép típusát és megnevezését is.	

## KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A "Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topex") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A kézikönyv szövege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetétele kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezik, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (a 2006. évi 90. sz. Poz. 631. sz. törvénycikk, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt állnak. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a Grupa Topex írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

## EU megfeleléségi nyilatkozat

**Gyártó:** Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varsó

**Termék:** Kerékpár első lámpa  
**Modell:** 91-005

**Kereskedelmi név:** NEO TOOLS

**Sorozatszám:** 00001 + 99999

Ez a megfeleléségi nyilatkozat kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

**Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS-irányelv**  
És megfelel a szabványok követelményeinek:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Ez a nyilatkozat csak abban az állapotban lévő gépre vonatkozik, amelyben a forgalomba hozták, és nem vonatkozik az alkatrészekre a végfelhasználó által hozzáadott vagy a végfelhasználó által végrehajtott műveletek.

A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult EU-lakó neve és címe:

Aláírva a következő névben:

Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varsó

*Paweł Kowalski*

Paweł Kowalski

A GRUPA TOPEX minőségi képviselője

Varsó, 2023-02-20

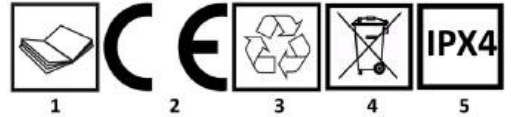
## RO MANUALUL ORIGINAL (DE OPERARE) Lampă de bicicletă față: 91-005

**NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.**

## DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ NOTĂ!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea. Aparatul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea: instalarea, întreținerea și funcționarea aparatului pot fi periculoase. Respectarea următoarelor proceduri va reduce riscul de incendiu, șocuri electrice, vătămări corporale și va reduce timpul de instalare a aparatului

## PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea!
2. Îndeplinește cerințele de siguranță ale reglementărilor europene
3. Reciclare
4. Nu aruncați la coșul de gunoi
5. Gradul de protecție

## DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Următoarea numerotare se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

Desemnare	Descriere
1	Comutator On/Off pentru a schimba modulile de iluminare
2	Sursă de lumină
3	Lumină cu clip-on
4	Prinderea clemei de montare a lămpii
5	Panoul de informații privind lumina
6	Partea flexibilă a dispozitivului de prindere a luminii

\* Pot exista diferențe între grafic și produsul real.

## SCOP

O lampă frontală pentru bicicletă concepută pentru a spori siguranța utilizatorului. Lampa activată crește considerabil vizibilitatea biciclistului din spate. În plus, semnalează celorlalți participanți la trafic că vehiculul frânează. Dispune de mai multe moduri de iluminare.

## FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

### LAMPĂ DE ÎNCĂRCARE

**NOTĂ:** Nu uitați să mențineți lampa complet încărcată în timpul primei încărcări.

Încărcarea este indicată prin aprinderea continuă a LED-ului roșu **Fig. B8** atunci când este conectat cablul USB. Atunci când bateria lămpii este complet încărcată, LED-ul verde **Fig. B6 se aprinde**.

Pentru a începe încărcarea: ridicați capacul portului de încărcare USB **Fig. B2** și conectați cablul USB furnizat la portul **Fig. B5**.

### Deconectarea luminii de la clemă

Este posibil să detașați lumina înșăși de clema pentru bicicletă pentru a o reîncărca sau pentru a preveni furtul. Pentru a o scoate, împingeți în jos pe clema din **figura A4** și scoateți lumina cu o tragere fermă spre înapoi. Pentru a o pune la loc, introduceți lumina în ghidajul clipului și împingeți-o înaintea până când auziți un clic distinct.

### ON ȘI OFF

Lumina se aprinde prin apăsarea butonului, **Fig. A1**. Apoi se aprinde LED-ul nealbastru, **Fig. B7**, de pe panoul, **Fig. B4**.

**Modurile de iluminare ale lămpii se schimbă prin apăsarea butonului Fig. A1. Sunt disponibile 4 moduri de iluminare.**

1. Lumină aprinsă complet - 1 apăsare de buton **Fig. A1**
2. Lampă aprinsă la 50% din putere - 2 apăsări **Fig. A1**

- Lumină stroboscopică lentă - 3 apăsări Fig. A1
- Illuminare stroboscopică rapidă - 4 apăsări de buton Fig. A1
- Stingerea luminii - 5 apăsarea butonului Fig. A1

#### Semnalizarea pe panoul de informații

Fig. B7 - aprinderea luminii, LED-ul albastru se aprinde, se stinge când este activat primul mod de iluminare

Fig. B8 - conectarea lămpii de încărcare a bateriei, LED roșu aprins

Fig. B6 - finalizarea procesului de încărcare a bateriei lămpii, LED-ul verde se aprinde

#### CONȚINUTUL KITULUI

- Lampă
- Clip de fixare a luminii
- Atașament flexibil pentru lumină
- Cablu de încărcare USB

Date nominale	
Tensiunea de alimentare	3,7 V
Tipul de lampă	LED
Putere nominală	3W
Tipul de baterie	Li-Ion
Capacitatea bateriei	1200mA
Temp de iluminare	până la 3 h, în funcție de mod
Temp de încărcare	2 h
Gama de iluminare	50-100m
Flux luminos	Max 250 lm
Gradul de protecție	IPX4
Masa	78 g
Dimensiuni	101x32x32 mm
Anul de producție	2022
91-005 indică atât tipul, cât și denumirea mașinii.	

#### PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalațiile corespunzătoare pentru eliminare. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte din punct de vedere ecologic. Echipamentele care nu sunt reciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

\*Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością\* Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manual"), inclusiv, printre altele, textul său, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția sa, aparțin exclusiv Grupa Topex și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 Poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a Întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

#### Declarație de conformitate UE

**Producător:** Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varșovia

**Produs:** Lampa fata pentru bicicleta

**Model:** 91-005

**Nume comercial:** NEO TOOLS

**Număr de serie:** 00001 + 99999

Această declarație de conformitate este emisă pe responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus respectă următoarele documente:

**Directiva de compatibilitate electromagnetă 2014/30/UE**

**Directiva RoHS 2011/65/UE modificată prin Directiva 2015/863/UE**

Și îndeplinește cerințele standardelor:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Această declarație se aplică numai mașinii în starea în care a fost introdusă piață și nu acoperă părțile componente adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final.

Numele și adresa responsabilului UE autorizat să întocmească dosarul tehnic:

Semnat în numele:

Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varșovia

*Paweł Kowalski*

Paweł Kowalski

Reprezentant calitate al GRUPA TOPEX

Varșovia, 20.02.2023

### CZ ORIGINÁLNÍ (PROVOZNÍ) PŘÍRUČKA Přední svítidla na kole: 91-005

**POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NÁVOD NEPŘEČTĚLY, BY NEMĚLY PROVÁDĚT MONTÁŽ, SERÍŽOVÁNÍ NEBO OBSLUHU ZAŘÍZENÍ.**

#### ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

##### POZOR!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky. Spotřebič byl navržen pro bezpečný provoz. Přesto: instalace, údržba a provoz spotřebiče mohou být nebezpečné. Dodržování následujících postupů snižuje riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění a zkrátí dobu instalace spotřebiče.

#### PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



- Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky!
- Spĺňuje bezpečnostní požadavky evropských předpisů
- Recyklace
- Nevyhazujte do koše
- Stupeň ochrany

#### POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Následující číselování se vztahuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

Označení	Popis
1	Přepínač zapnutí/vypnutí pro změnu režimů osvětlení
2	Zdroj světla
3	Světlo s klipem
4	Záchytka pro upevnění svítidla
5	Světelný informační panel
6	Pružná část světelného záchytu

\* Mezi grafickým znázorněním a skutečným produktem mohou být rozdíly.

#### ÚČEL

Přední cyklistické světlo určené ke zvýšení bezpečnosti uživatele. Aktivované světlo výrazně zvyšuje viditelnost cyklisty zezadu. Kromě toho signalizuje ostatním účastníkům silničního provozu, že vozidlo brzdí. Má několik režimů svícení.

#### PROVOZ ZAŘÍZENÍ

##### NABÍJECÍ LAMPA

**POZNÁMKA:** Nezapomeňte, že během prvního nabíjení musí být lampa plně nabitá.

Nabíjení je signalizováno nepřetržitým rozsvícením červené kontrolky LED Obr. B8, když je připojen kabel USB. Když je baterie lampy plně nabitá, rozsvítí se zelená LED dioda obr. B6.

Zahájení nabíjení: B2 a připojte dodaný USB kabel k portu obr. B5.

##### Odpojení světla od svorky

Samotné světlo je možné z klipu na kole odpojit, aby se mohlo dobíjet nebo aby se zabránilo jeho krádeži. Chcete-li jej vyjmout, zatlačte na klip Obr. obrázku A4 a vytáhněte světlo silným tahem dozadu. Chcete-li jej vrátit na místo, zasuněte světlo do vodítka klipu a tlačte jej dopředu, dokud neuslyšíte zřetelné cvaknutí.

##### ZAPNUTO A VYPNUTO

Světlo se zapíná stisknutím tlačítka, obr. A1. Poté se rozsvítí nemodrá LED dioda, obr. B7, na panelu, obr. B4.

Režimy osvětlení svítidla se mění stisknutím tlačítka Obr. A1. K dispozici jsou 4 režimy svícení.

- Svítil naplno - 1 stisknutí tlačítka Obr. A1

2. Svítidlo svítí na 50 % výkonu - 2 stisknutí **Obr. A1**
3. Stroboskopické světlo pomalu - 3 stisknutí **Obr. A1**
4. Rychlé stroboskopické osvětlení - 4 stisknutí tlačítka **Obr. A1**
5. Vypnutí světla - 5 stisknutí tlačítka **Obr. A1**

#### Signalizace na informačním panelu

**Obr. B7** - zapnutí světla, modrá LED dioda se rozsvítí, po aktivaci prvního světelného režimu zhasne.

**Obr. B8** - připojení kontrolky nabíjení baterie, svítí červená LED dioda

**Obr. B6** - dokončení procesu nabíjení baterie lampy, rozsvítí se zelená LED dioda

#### OBSAH SADY

1. Lampa
2. Klip pro upevnění světla
3. Flexibilní světelný nástavec
4. Nabíjecí kabel USB

Jmenovité údaje	
Napájecí napětí	3,7 V
Typ lampy	LED
Jmenovitý výkon	3W
Typ baterie	Li-Ion
Kapacita baterie	1200 mA
Doba osvětlení	až 3 h v závislosti na režimu
Doba nabíjení	2 h
Rozsah osvětlení	50-100m
Světelný tok	Max. 250 lm
Stupeň ochrany	IPX4
Hmotné	78 g
Rozměry	101x32x32 mm
Rok výroby	2022
91-005 uvádí typ i označení stroje.	

#### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa Topex") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. jejího textu, fotografií, schémat, náskresů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti Grupa Topex a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (Sb. zákonů 2006 č. 90 poz. 631, ve znění pozdějších předpisů), Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemně vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

#### EU prohlášení o shodě

**Výrobce** : Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

**Výrobek** : Přední svítlina na kolo

**Model** : 91-005

**Obchodní název** : NEO TOOLS

**Sériové číslo** : 00001 ÷ 99999

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný produkt je v souladu s následujícími dokumenty:

**Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU**

**Směrnice RoHS 2011/65/EU** ve znění směrnice 2015/863/EU

A splňuje požadavky norem:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Toto prohlášení se vztahuje pouze na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, nevztahuje se na součásti

přidané koncovým uživatelem nebo následné akce provedené koncovým uživatelem.

Jméno a adresa rezidenta EU oprávněného připravit technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

*Pavel Kowalski*

Pavel Kowalski

Zástupce kvality GRUPA TOPEX  
Varšava, 20.02.2023

SK

#### PŮVODNÝ (PREVÁZKOVÝ) MANUÁL Predné svetidlo na bicykel: 91-005

**POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUĎUJE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NÁVOD NEPREČÍTALI, BY NEMALI VYKONÁVAŤ MONTÁŽ, NASTAVENIE ALEBO PREVÁZDKU ZARIADENIA.**

#### OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

##### POZOR!

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky. Spotrebič bol navrhnutý na bezpečnú prevádzku. Napriek tomu: inštalácia, údržba a prevádzka spotrebiča môžu byť nebezpečné. Dodržiavanie nasledujúcich postupov zníži riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia a skráti čas inštalácie spotrebiča

#### PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky!
2. Splňa bezpečnostné požiadavky európskych predpisov
3. Recyklácia
4. Nevyhádzajte do koša
5. Stupeň ochrany

#### OPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

Označenie	Popis
1	Prepínač zapnutia/vypnutia na zmenu režimu svetla
2	Zdroj svetla
3	Pripínacie svetlo
4	Záchytká pre montáž svetidla
5	Svetelný informačný panel
6	Pružná časť svetelného uzáveru

\* Medzi grafickým zobrazením a skutočným produktom môžu byť rozdiely

#### ÚČEL

Predné cyklistické svetlo určené na zvýšenie bezpečnosti používateľa. Aktivované svetlo výrazne zvyšuje viditeľnosť cyklistu zozadu. Okrem toho signalizuje ostatným účastníkom cestnej premávky, že vozidlo brzdí. Má niekoľko režimov svietenia.

#### PREVÁZDKA ZARIADENIA

##### NABÍJACIA LAMPIČKA

**POZNÁMKA:** Nezapadnite, že počas prvého nabíjania musí byť lampa plne nabitá.

Nabíjanie je signalizované červenou LED diódou **Obr. B8**, ktorá svieti nepretržite, keď je pripojený kábel USB. Keď je batéria lampy úplne nabitá, rozsvieti sa zelená LED dioda **obr. B6**.

Spustenie nabíjania: **B2** a pripojte dodaný USB kábel k portu **obr. B5**.

##### Odpojenie svetla od svorky

Samotné svetlo je možné odpojiť od klipu na bicykli, aby sa mohlo dobíjať alebo aby sa zabránilo jeho krádeži. Ak ho chcete vybrať, zatlačte na klip **obrázku A4** a svetlo vyťahnite silným ťahom dozadu. Ak ho chcete nasadiť späť, vložte svetlo do vodiaceho prvku klipu a tlačte ho dopredu, kým nebudete počuť zreteľné cvaknutie.

##### ZAPNUTÉ A VYPNUTÉ

Svetlo sa zapína stlačením tlačidla, **obr. A1**. Potom sa rozsvieti nemodrá LED dioda, **obr. B7**, na paneli, **obr. B4**.

Režimy osvetlenia svetidla sa menia stlačením tlačidla **Obr. A1**. K dispozícii sú 4 režimy osvetlenia.

1. Svetlo svieti naplno - 1 stlačenie tlačidla **Obr. A1**
2. Svetielko svieti na 50 % výkonu - 2 stlačenia **Obr. A1**
3. Stroboskop pomalý - 3 stlačenia **Obr. A1**
4. Rýchle stroboskopické osvetlenie - 4 stlačenia tlačidla **Obr. A1**
5. Vypnutie svetla - 5 stlačení tlačidla **Obr. A1**

### Signalizácia na informačnom paneli

**Obr. B7** - zapnutie svetla, modrá LED dióda sa rozsvieti, po aktivácii prvého režimu svetla zhasne

**Obr. B8** - pripojenie kontroly nabíjania batérie, svieti červená LED

**Obr. B6** - ukončenie procesu nabíjania batérie lampy, rozsvieti sa zelená LED dióda

### OBSAH SÚPRAVY

1. Lampa
2. Klip na upevnenie svetla
3. Flexibilné upevnenie svetla
4. Nabíjaci kábel USB

Hodnotené údaje	
Napájacie napätie	3,7 V
Typ lampy	LED
Menovitý výkon	3W
Typ batérie	Li-Ion
Kapacita batérie	1200 mA
Čas osvetlenia	až 3 h v závislosti od režimu
Čas nabíjania	2 h
Rozsah osvetlenia	50-100m
Svetelný tok	Max. 250 lm
Stupeň ochrany	IPX4
Hmotnosť	78 g
Rozmery	101x32x32 mm
Rok výroby	2022
91-005 uvádza typ aj označenie stroja	

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje ekologicky inertné látky. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky ("príručka"), vrátane, okrem iného. Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie, upravenie na komerčné účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

### Vyhlasenie o zhode EÚ

**Výrobca** : Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

**Produkt** : Predná cyklistická lampa

**Model** : 91-005

**Obchodný názov** : NEO TOOLS

**Sériové číslo** : 00001 ÷ 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vzťahuje na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Vyššie opísaný produkt je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

**Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ**

**Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ**

A spĺňa požiadavky noriem:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Toto vyhlásenie sa vzťahuje iba na stroj v stave, v akom bol uvedený na trh, nevzťahuje sa na komponenty pridané koncovým používateľom alebo následné akcie vykonané koncovým používateľom.

Meno a adresa rezidenta EÚ oprávneného pripraviť technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

*Paweł Kowalski*

Paweł Kowalski

Zástupca kvality GRUPA TOPEX

Varšava, 20.02.2023

### SL ORIGINALNI (OPERATIVNI) PRIROČNIK Sprejdnja kolesarska svetilka: 91-005

**OPOMBA: PRED UPORABO OPREME NATAČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRALE NAVODIL, NE SMEJO OPRAVLJATI MONTAŽE, NASTAVLJANJA ALI DELOVANJE OPREME.**

### POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

#### POZOR!

Pozorno preberite navodila za uporabo, upoštevajte v njih navedena opozorila in varnostne pogoje. Naprava je bila zasnovana za varno delovanje. Kljub temu so lahko namestitve, vzdrževanje in delovanje naprave nevarni. Z upoštevanjem naslednjih postopkov boste zmanjšali nevarnost požara, električnega udara, poškodb in skrajšali čas namestitve aparata

### PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo!
2. Izpolnjuje varnostne zahteve evropskih predpisov
3. Recikliranje
4. Ne vrzite v koš za smeti
5. Stopnja zaščite

### OPIS GRAFIČNIH ELEMENTOV

Naslednje številčenje se nanaša na sestavne dele naprave prikazano na grafičnih straneh tega priročnika.

Poimenovanje	Opis
1	Stikalo za vklop/izklop za spreminjanje načinov osvetlitve
2	Vir svetlobe
3	Priključna luč
4	Zajem za pritrditev svetilke
5	Svetlobna informacijska plošča
6	Prilagodljiv del svetlobnega lovilca

\* Med grafičnim prikazom in dejanskim izdelkom so lahko razlike

### NAMEN

Sprejdnja kolesarska luč, zasnovana za večjo varnost uporabnika. Aktivirana svetilka močno poveča vidljivost kolesarja od zadaj. Poleg tega drugim udeležencem v prometu sporoča, da vozilo zavira. Ima več načinov osvetlitve.

### DELOVANJE NAPRAVE

#### LAMPA ZA POLNJENJE

**OPOMBA:** Med prvim polnjenjem ne pozabite, da je svetilka popolnoma napolnjena.

Polnjenje je označeno z rdečo diodo LED **Slika B8**, ki neprekinjeno sveti, ko je priključen kábel USB. Ko je baterija svetilke popolnoma napolnjena, zasveti zelena LED dioda na **sliki B6**.

Začetek polnjenja: **B2** in priključite priloženi kábel USB na vrata na **sliki B5**.

#### Odklop svetilke s sponke

Luč je mogoče sneti s sponke na kolesu, da bi jo napolnili ali preprečili krajo. Če jo želite odstraniti, pritisnite na sponko na **sliki A4** in jo z močnim potegom nazaj izvlecite ven. Če jo želite namestiti nazaj, vstavite lučko v vodilo sponke in jo potisnite naprej, dokler ne zaslišite jasnega klika.

#### VKLJUČENO IN IZKLJUČENO

Luč vklopite s pritiskom na gumb, **slika A1**. Na plošči, **slika B4**, se prižge nemodra LED, **slika B7**.

Načine osvetlitve svetilke spreminjate s pritiskom na gumb **Slika A1**. Na voljo so 4 načini osvetlitve.

1. Polna osvetlitev - 1 pritisk na gumb **Slika A1**

- Svetilka sveti pri 50 % moči - 2 pritiska **Slika A1**
- Počasna stroboskopska luč - 3 pritiski **Slika A1**
- Hitra stroboskopska osvetlitev - 4 pritiski na gumb **Slika A1**
- Izklop luči - 5 pritiskov na gumb **Slika A1**

Zastopnik za kakovost GRUPA TOPEX

Varšava, 20. februar 2023

### Signalizacija na informacijski plošči

**Slika B7** - vklop luči, prižge se modra LED dioda, ki ugasne, ko se aktivira prvi način osvetlitve

**Slika B8** - priključek svetilke za polnjenje baterije, rdeča LED sveti

**Slika B6** - zaključek postopka polnjenja baterije svetilke, zelena LED sveti

### VEŠBINA KOMPLETA

- Svetilka
- Sponka za pritrditev luči
- Prilagodljiv svetlobni nastavek
- Polnilni kabel USB

Nazivni podatki	
Napajalna napetost	3,7 V
Vrsta svetilke	LED
Nazivna moč	3W
Vrsta baterije	Li-Ion
Kapaciteta baterije	1200 mA
Čas osvetlitve	do 3 h, odvisno od načina
Čas polnjenja	2 h
Obseg osvetlitve	50-100m
Svetlobni tok	Največ 250 lm
Stopnja zaščite	IPX4
Masa	78 g
Dimenzije	101x32x32 mm
Leto izdelave	2022
91-005 navaja tip in oznako stroja	

### VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje okoljsko inertne snovi. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "priročnik"), med drugim tudi, njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in sestavo, pripadajo izključno družbi Grupa Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom o avtorski in sorodnih pravicah z dne 4. februarja 1994 (Ur. l. 2006, št. 90 Poz. 631, s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja družbe Grupa Topex je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Skenirajte kodo QR in pojdite na [gtxservice.co.uk](http://gtxservice.co.uk)

### EU izjava o skladnosti

**Proizvajalec** : Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

**Izdelek** : srednja svetilka za kolo

**Model** : 91-005

**Trgovsko ime** : NEO TOOLS

**Serijska številka** : 00001 + 99999

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

Zgoraj opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

**Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU**

**Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU**

In izpolnjuje zahteve standardov:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Ta izjava velja samo za stroj v stanju, v katerem je bil dan na trg, in ne zajema

sestavni delov

dodani končni uporabnik ali nadaljnja dejanja, ki jih je izdelal končni uporabnik.

Ime in naslov residenta EU, pooblaščenega za pripravo tehnične dokumentacije

Podpisano v imenu:

Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

*Paweł Kowalski*

Paweł Kowalski

LT

ORIGINALUS (NAUDOJIMO) VADOVAS

Priekinis dviračio žibintas: 91-005

**PASTABA: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE. ASMENYS, NESKAITĘ ŠIOS INSTRUKCIJOS, NETURĖTŲJ MONTUOTI, REGULIUOTI AR EKSPLOATUOTI ĮRANGOS.**

### KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS

#### DĖMESIO!

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos reikalavimų. Prietaisas suprojektuotas taip, kad jį būtų galima saugiai eksploatuoti. Nepaisant to: prietaiso montavimas, priežiūra ir eksploatavimas gali būti pavojingi. Laikydamiisi toliau nurodytų procedūrų sumažinsite gaisro, elektros smūgio, sužalojimų riziką ir sutrupinsite prietaiso montavimo laiką

### PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos reikalavimų!
2. Atitinka Europos reglamentų saugos reikalavimus
3. Perdirbimas
4. Neišmeskite į šiukšladiužę
5. Apsaugos laipsnis

### GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Įrenginio sudedamosios dalys numeruojamos taip pavaizduoti šio vadovo grafiniuose paslapiuose.

Pavadinimas	Aprašymas
1	Įjungimo / išjungimo jungiklis, skirtas šviesos režimams keisti
2	Šviesos šaltinis
3	Prisegamas žibintas
4	Žibinto tvirtinimo spaustuko fiksatorius
5	Šviesos informacinis skydelis
6	Lanksti šviesos gaudyklės dalis

\* Gali būti skirtumų tarp grafikos ir faktinio gaminio

### TIKSLAS

Priekinis dviračio žibintas, skirtas naudotojo saugumui didinti. Įjungtas žibintas labai padidina dviratininko matomumą iš paskos. Be to, jis signalizuoja kitiems eismo dalyviams, kad transporto priemonė stabdo. Jis turi kelis apšvietimo režimus.

### PIRIETAISO VEIKIMAS

#### ĮKROVIMO LEMPA

**PASTABA:** Nepamiškite, kad pirmojo įkrovimo metu lempa būtų visiškai įkrauta.

Įkrovimą rodo nuolat šviečiantis raudonas šviesos diodas **B8 pav.**, kai prijungtas USB laidas. Kai lempos akumulatorius visiškai įkrautas, užsidega žalias šviesos diodas **B6 pav.**

Įkrovimo pradžia: **B2 pav.**, pakelkite USB įkrovimo prievado dangtelį ir prijunkite pateiktą USB kabelį prie prievado **B5 pav.**

#### Šviesos atjungimas nuo spaustuko

Šviesą galima nuimti nuo dviračio spaustuko ir įkrauti arba apsaugoti nuo vagystės. Norėdami jį nuimti, paspauskite **A4 paveikslėlyje pavaizduotą spaustuką** ir stipriai traukdami atgal ištraukite žibintą. Norėdami grąžinti žibintą į vietą, įstatykite jį į spaustuko kreipiančiąją ir stumkite į priekį, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą.

#### ĮJUNGTA IR IŠJUNGTA

Šviesa įjungiama paspaudus mygtuką, **A1 pav.** Tada užsidega ne mėlynas šviesos diodas, **B7 pav.**, ant skydelio, **B4 pav.**

Šviesuoto apšvietimo režimai keičiami paspaudus mygtuką **A1 pav.** Galimi 4 apšvietimo režimai.

1. Visiškai įjungta šviesa - 1 mygtuko paspaudimas **A1 pav.**



- Lemputē šviečia 50 % galia - 2 paspaudimai **A1 pav.**
- Lēta stroboskopinē šviesa - 3 paspaudimai **A1 pav.**
- Greitas stroboskopinis apšvītēmas - 4 mygtukų paspaudimai **A1 pav.**
- Šviesos ištjūngimas - 5 paspaudus mygtukā **A1 pav.**

### Signalizavimas informaciniame skydelyje

**B7 pav.** - jūngus šviesā, užsidega mėlynas šviesos diodas, kuris užgēsta, kai jūngiamas pirmasis šviesos režimas

**B8 pav.** - akumulatoriaus jkrovimo lempuētēs jūngtis, šviečia raudonas šviesos diodas

**B6 pav.** - lempos akumulatoriaus jkrovimo proceso pabaiga, užsidega žalias šviesos diodas

### RINKINIO TURINYS

- Šviestuvās
- Šviesos tvirtinimo spaustukas
- Lankstus šviesos tvirtinimas
- USB jkrovimo laidas

Vardiniai duomenys	
Maitinimo įtampa	3,7 V
Lempos tipas	LED
Nominalioji galia	3W
Akumulatoriaus tipas	Li-Ion
Akumulatoriaus talpa	1200 mA
Apšvietimo laikas	iki 3 val., priklausomai nuo režimo
Įkrovimo laikas	2 h
Apšvietimo diapazonas	50-100m
Šviesos srautas	Didžiausia 250 lm
Apsaugos laipsnis	IPX4
Masė	78 g
Matmenys	101x32x32 mm
Gamybos metai	2022
91-005 nurodomas mašinos tipas ir paskirtis	

### APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra ekologiškai inertinių medžiagų. Neperdirkite įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

\*Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością\* Spółka komandytowa, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa Topex"), informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko., jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "Grupa Topex" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (Žin., 2006, Nr. 90 Poz. 631, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti, keisti visą vadovą ir atskirus jo elementus komerciniais tikslais be raštiško "Grupa Topex" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

### ES atitikties deklaracija

**Gamintojas** : Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varšuva

**Gaminys** : priekinis dviračio žibintas

**Modelis** : 91-005

**Prekės pavadinimas** : NEO TOOLS

**Serijos numeris** : 00001 + 99999

Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe.

Aukščiau aprašytas gaminys atitinka šiuos dokumentus:

**Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES**

**RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES**

Ir atitinka standartų reikalavimus:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Ši deklaracija taikoma tik tokiai mašinai, kokios ji buvo pateikta rinkai, ir neapima sudedamųjų dalių pridėtās galutinės vartotojas arba tolesni veiksmai, kuriuos atliko galutinės vartotojas.

ES gyventojai, įgalioti rengti techninę bylą, pavardė ir adresas:

Pasirašė vardu:

Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Kokybės GRUPA TOPEX atstovas

Varšuva, 2023-02-20

LV

### SĀKOTNĒJĀ (LIETOŠANAS) ROKASGRĀMATA

Priekšējais velosipēda lukturis: 91-005

**PIEZĪME: PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PERSONĀM, KAS NAV IZLASĪJUSĀS INSTRUKCIJU, NEVAJADZĒTU VEIKT IEKĀRTAS MONTĀŽU, REGULĒŠANU VAI EKSPLUATĀCIJU.**

### ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

#### PIEZĪME!

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus. Ierīce ir izstrādāta drošai ekspluatācijai. Tomēr ierīces uzstādīšana, apkope un ekspluatācija var būt bīstama. Ievērojot turpmāk minētās procedūras, samazināsiēt ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, traumu risku un ierīces uzstādīšanas laiku.

### PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



- Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
- Atbilst Eiropas noteikumu drošības prasībām
- Pārstrāde
- Neizmetiet atkritumu tvērtņē
- Aizsardzības pakāpe

### GRAFISKO ELEMENTU PRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām. attēlots šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

Apzīmējums	Apraksts
1	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis gaismas režīmu maiņai
2	Gaismas avots
3	Piestiprināma gaisma
4	Lampas montāžas klipsas aizdare
5	Gaismas informācijas panelis
6	Gaismas uztveršanas elastīgā daļa

\* Iespējams atšķirības starp grafisko attēlu un faktisko produktu.

### MĒRKIS

Priekšējais velosipēda lukturis, kas izstrādāts, lai palielinātu lietotāja drošību. Aktivizējās lukturis ievērojami uzlabo velosipēdista redzamību no aizmugures. Turklāt tā signalizē citiem satiksmes dalībniekiem, ka transportlīdzeklis bremzē. Tam ir vairāki apgaismojuma režīmi.

### IERĪCES DARBĪBA

#### UZLĀDZĒŠANAS LAMPA

**PIEZĪME:** Neaizmirstiet, ka pirmās uzlādes laikā lampa ir pilnībā uzlādēta. Par uzlādi liecina sarkanā LED diode **B8 attēlā**, kas nepārtraukti iedegas, kad USB kabelis ir pievienots. Kad lampas akumulators ir pilnībā uzlādēts, iedegas zaļā LED diode **B6 attēlā**.

Lai sāktu uzlādi: **B2 attēlā** un pievienojiet USB kabeli, kas pievienots **B5 attēlā**.

#### Gaismas atvienošana no skavas

Ir iespējams atvienot pašu lukturi no velosipēda klipa, lai to uzlādētu vai novērstu zādzību. Lai to noņemtu, nospiediet uz **A4 attēlā redzamo klipsi** un izvelciet gaismu ar spēcīgu vilcienu atpakaļ. Lai to ievietotu atpakaļ, ievietojiet gaismu klipsa vadotnē un virziet gaismu uz priekšu, līdz dzirdat skaidru klikšķi.

#### IESLĒGTS UN IZSLĒGTS

Gaismu ieslēdz, nospiežot pogu, **A1. A1.** Tad uz panela, **B4. attēlā**, iedegas ne zilā LED, **B7. attēlā**.





## ON JA OFF

Valgusti lülitatakse sisse, kui vajutada nuppu, **joonis A1**. Seejärele süttib paneelil, **joonis B4**, olev mitte-sinine LED, **joonis B7**.

**Laterna valgustusrežiime saab muuta nupu vajutamisega Joonis A1. Saadaval on 4 valgustusrežiimi.**

1. Valgus põleb täielikult - 1 nupuvajutus **Joonis A1**
2. Lamp põleb 50% võimsusel - 2 vajutust **Joonis A1**
3. Strobotulil aeglane - 3 vajutust **Joonis A1**
4. Kiire stroboskoopiline valgustus - 4 nupuvajutust **Joonis A1**
5. Valguse väljalülitamine - 5 nupu vajutamist **Joonis A1**

## Signalisatsioon infotahvli

**Joonis B7** - valguse sisselülitamine, sinine LED süttib, kustub, kui esimene valgusrežiim on aktiveeritud.

**Joonis B8** - aku laadimislampi ühendus, punane LED põleb

**Joonis B6** - lambi aku laadimise lõpetamine, roheline LED süttib

## KOMPLEKTI SISU

1. Lamp
2. Valguse kinnitusklamber
3. Paindlik valguse kinnitus
4. USB laadimiskaabel

Hinnatud andmed	
Toitepinge	3,7 V
Lambi tüüp	LED
Nimivõimsus	3W
Aku tüüp	Li-Ion
Aku mahutavus	1200mAh
Valgustusaeag	kuni 3 tundi sõltuvalt režiimist
Laadimisaeg	2 h
Valgustuse ulatus	50-100m
Valgusvoog	Max 250 lm
Kaitseaste	IPX4
Mass	78 g
Mõõtmed	101x32x32 mm
Tootmisaasta	2022

91-005 näitab nii tüüpi kui ka masina nimetust.

## KESKKONNAKAITSE



Elektritoitega tooteid ei tohiks hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohastesse jäätmeärrituskohadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektril- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnasõbralikke aineid. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, asukohaga Varssavi, Pograniczna tänav 2/4 (edaspidi "Grupa Topex") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sh. Selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostamine kuuluvad eranditult Grupa Topexile ja on õiguskaitses al vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (Teataja 2006 nr 90 Poz. 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmise ärilistel eesmärkidel ilma Grupa Topexi kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

## EL-i vastavusdeklaratsioon

**Tootja** : Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varssavi

**Toode** : Eesmine jalgratta lamp

**Mudel** : 91-005

**Kaubanimi** : NEO TOOLS

**Seerianumber** : 00001 + 99999

See vastavusdeklaratsioon antakse välja tootja ainuvastutuses.

Ülal kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

**Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL**

**RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL**

Ja vastab standardite nõuetele:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

See deklaratsioon kehtib ainult masina kohta, milles see turule lasti, ega hõlma selle komponente

lõppkasutaja lisatud või lõppkasutaja järgnevat toimingud.

Tehnilist toimituk koostama volitatud ELi elaniku nimi ja aadress:

Allkirjastatud nimel:

Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GRUPA TOPEX'i kvaliteedisindaja

Varssavi, 2023-02-20

BG

ОРИГИНАЛНО (РАБОТНО) РЪКОВОДСТВО

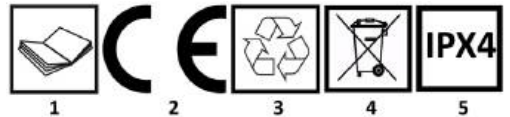
Предна велосипедна лампа: 91-005

**ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ РЪКОВОДСТВОТО, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШВАТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО.**

## СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВНИМАНИЕ!

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържатите се в тях предупреждения и условия за безопасност. Уредът е проектиран за безопасна работа. Въпреки това: монтажът, поддръжката и експлоатацията на уреда могат да бъдат опасни. Спазването на следните процедури ще намали риска от пожар, токов удар, нараняване и ще съкрати времето за инсталиране на уреда

## ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържатите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
2. Отговаря на изискванията за безопасност на европейските разпоредби
3. Рециклирано
4. Не изхвърляйте в кошчето за боклук
5. Степен на защита

## ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Следната номерация се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Наименование	Описание
1	Превключвател за включване/изключване за смяна на режими на светене
2	Източник на светлина
3	Светлина с щипка
4	Захващане на скобата за монтиране на лампата
5	Информационен панел за светлината
6	Гъвкава част на светлинния улов

\* Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт

## ЦЕЛ

Предна светлина за велосипед, предназначена да повиши безопасността на потребителя. Активираната лампа значително увеличава видимостта на велосипедиста отзад. Освен това тя сигнализира на другите участници в движението, че превозното средство спира. Има няколко режима на светене.

## РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

### ЛАМПА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не забравяйте да поддръжкате лампата напълно заредена по време на първото зареждане.

Зареждането се индикира от червения светодиод **Фиг. B8**, който свети непрекъснато, когато USB кабелът е свързан. Когато батерията на лампата е напълно заредена, светва зеленият светодиод **фиг. B6**.

За да започнете зареждането: повдигнете капака на USB порта за зареждане **фиг. B2** и свържете предоставения USB кабел към порта **фиг. B5**.

Изключване на светлината от скобата

Възможно е да откачите самата светлина от клипса на велосипеда, за да я заредите или да предотвратите кражба. За да я свалите, натиснете надолу щипката на **Фигура А4** и издърпайте светлината със силно издърпване назад. За да я поставите обратно, поставете светлината във водача на клипса и натиснете светлината напред, докато чуete отчетливо щракване.

#### ВКЛЮЧЕНО И ИЗКЛЮЧЕНО

Светлината се включва с натискане на бутона, **фиг. А1**. След това светва несиният светодиоди, **фиг. В7**, на папелна, **фиг. В4**.

**Режимите на осветяване на лампата се променят чрез натискане на бутон А1. Налични са 4 режима на светене.**

1. Пълно светене - 1 натискане на бутон **Фиг. А1**
2. Лампата светва на 50% мощност - 2 натискания **Фиг. А1**
3. Бавна стробоскопична светлина - 3 натискания **Фиг. А1**
4. Бързо стробоскопично осветяване - 4 натискания на бутон **Фиг. А1**
5. Изключване на осветлението - 5 натискане на бутон **Фиг. А1**

#### Сигнализиране на информационния панел

**Фиг. В7** - включване на осветлението, синият светодиоди светва, угасва при активиране на първия режим на осветяване

**Фиг. В8** - свързване на лампата за зареждане на батерията, червен светодиоди

**Фиг. В6** - завършване на процеса на зареждане на батерията на лампата, зеленият светодиоди светва

#### СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

1. Лампа
2. Клипс за закрепване на светлината
3. Гъвкаво закрепване на светлината
4. USB кабел за зареждане

Номинални данни	
Захранващо напрежение	3,7 V
Тип лампа	LED
Номинална мощност	3W
Тип батерия	Li-Ion
Капацитет на батерията	1200mAh
Време за осветяване	до 3 часа в зависимост от режима
Време за зареждане	2 h
Обхват на осветяване	50-100m
Светлинен поток	Макс. 250 лм
Степен на защита	IPX4
Маса	78 g
Размери	101x32x32 мм
Година на производство	2022
91-005 посочва както типа, така и обозначението на машината	

#### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "Grupa Torhex") уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, наред с другото, неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и композицията му, принадлежат изключително на Grupa Torhex и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (ДВ, бр. 90 от 2006 г., поз. 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и на отделните му елементи без съгласието на Grupa Torhex, изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

#### ЕС декларация за съответствие

**Производител:** Grupa Torhex Sp. z o. o. Sp.k., ул. Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

**Продукт:** Предна лампа за велосипед

**Модел:** 91-005

**Търговско наименование:** NEO TOOLS

**Серийн номер:** 00001 + 99999

Тази декларация за съответствие се издава изцяло на отговорност на производителя.

Продуктът, описан по-горе, отговаря на следните документи:

**Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/EC**

**RoHS Директивата 2011/65/EC, изменена с Директива 2015/863/EC**

И отговаря на изискванията на стандартите:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Тази декларация се отнася само за машината в състоянието, в което е била пусната на пазара и не обхваща съставни части

добавени от крайния потребител или последващи действия, извършени от крайния потребител.

Име и адрес на жителя на ЕС, упълномощен да подготви техническия файл на крайния потребител.

Подписано от името на:

Grupa Torhex Sp. z o. o. Sp.k.

ул. Pograniczna 2/4

02-285 Варшава

*Paweł Kowalski*

Paweł Kowalski

Представител по качеството на GRUPA TOPEX

Варшава, 20 февруари 2023 г

HR

ORIGINALNI PRIRUČNIK (RAD)

Prednje svjetlo bicikla: 91-005

**NAPOMENA: PRIJE UPOTREBE OPREME PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I DRŽITE GA ZA DALJNJU UPORABU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE BI SMJELE SASTAVLJATI, PODEŠAVATI ILI UPRAVLJATI UREĐAJEM.**

#### DETALJNE SIGURNOSNE ODREDBE

##### NAPOMENA!

Pažljivo pročitajte priručnik s uputama, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji se u njemu nalaze. Uređaj je dizajniran za siguran rad. Ipak: ugradnja, održavanje i rad uređaja mogu biti opasni. Sljedeći postupke u nastavku smanjuju se rizik od požara, strujnog udara, tjelesnih ozljeda i skraćuje vrijeme ugradnje

#### PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



1. Pročitajte korisnički priručnik, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji se u njemu nalaze!
2. Ispunjavajte sigurnosne zahtjeve europskih propisa
3. Recikliranje
4. Ne bacajte u smeće
5. Zаштита

#### OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Sljedeće numeriranje odnosi se na elemente uređaja prikazano na grafičkim stranicama ovog priručnika.

Oznaka	Opis
1	Promjena načina prebacivanja načina osvjjetljenja
2	Izvor svjetla
3	Kopča za montažu svjetiljke
4	Zasun za montažu svjetiljki
5	Ploča s informacijama o svjetiljki
6	Elastični dio kopčice svjetiljke

\* Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda

#### SUDBINA

Prednja svjetiljka bicikla dizajnirana za povećanje sigurnosti korisnika. Aktivirana svjetiljka uvelike povećava vidljivost biciklista s leđa. Osim toga, signalizira drugim sudionicima u prometu da kočе vozilo. Ima nekoliko načina osvjjetljenja.

#### RAD UREĐAJA

#### PUNJENJE SVJETILJKE

**НАПОМЕНА!** Не заборавите u potpunosti napuniti svjetiljku tijekom prvog punjenja.

Punjenje je označeno čvrstom crvenom LED diodom na slici B8 kada je USB kabel spojen. Kada je baterija svjetiljke potpuno napunjena, svijetli zelena LED slika B6.

Za početak punjenja: podignite poklopac USB priključka za punjenje SI. B2 i spojite isporučeni USB kabel na priključak SI. B5.

#### Isključivanje žarulje iz isječka

Moguće je odvojiti samu svjetiljku od kopčice za bicikl kako bi se napunila ili spriječila krađa. Da biste ga uklonili, pritisnite isječek slike A4 i čvrsto povucite svjetiljku natrag. Da biste ga vratili unutra, umetnite lampicu u vodilicu isječka i gurnite svjetiljku naprijed dok ne čujete jasan klik.

#### UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Svjetiljka se uključuje nakon pritiska na tipku SI. A1 Nebeska dioda SI. B7 na ploči SI. B4 tada će zasvijetliti.

**Načini osvjetljenja svjetiljke mijenjaju se pritiskom na tipku SI. A1. Postoje 4 načina osvjetljenja.**

1. Osvjetljenje pri punoj snazi svjetiljke – 1 pritisak na tipku SI. A1
2. Osvjetljavanje svjetiljke s 50% snage - 2 pritisakom na tipku SI. A1
3. Sporo strobe osvjetljenje – 3 pritisakom na tipku SI. A1
4. Brzo strobe osvjetljenje – 4 pritisakom na tipku SI. A1
5. Isključivanje svjetiljke – 5 pritisakom na tipku SI. A1

#### Signalizacija na informacijskoj ploči

**Slika B7** - uključivanje svjetiljke, plava LED lampica svijetli, isključuje se nakon pokretanja prvog svjetlosnog načina rada

**Slika B8** - spajanje svjetiljke za punjenje baterije, svijetli crvena LED dioda

**Slika B6** - završetak postupka punjenja baterije svjetiljke, svijetli zelena LED dioda

#### SADRŽAJ KOMPLETA

1. Svjetlo
2. Kopča za montažu svjetiljke
3. Fleksibilni nosač svjetiljke
4. USB kabel za punjenje

Ocjena	
Napon napajanja	3,7 volti
Vrsta svjetiljke	VODIO
Moć	.3D
Vrsta baterije	Li-Ion
Kapacitet baterije	1200mA
Vrijeme osvjetljenja	do 3 sata, ovisno o načinu rada
Vrijeme punjenja	2 h
Raspon osvjetljenja svjetiljki	50-100m
Svjetlosni tok	250 lm
Zaštita	IPX4
Misa	78 g
Dimenzije	101x32x32 mm
Godina proizvodnje	2022
91-005 znači i tip i oznaku stroja	

#### ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odlagati u odgovarajuća postrojenja. Za informacije o odlaganju obratite se prodavaču ili lokalnim vlastima. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži ekološki neutralne tvari. Nereciklirana oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi, Pograniczna 2/4 Street (u daljnjem tekstu: "Topex Group") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ove upute (u daljnjem tekstu: "Uputa"), uključujući, m.in. njezin tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njezine sastave, pripadaju isključivo Topex grupi i podliježu pravnoj zaštiti u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994., o autorskim pravima i srodnim pravima (tj. *Czasopis za zakone* iz 2006., br. 90, točka 631. kako je izmijenjena). Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cjelokupne Upute i njezinih pojedinačnih elemenata, bez pristanka Topex grupe izražene u pisanom obliku, strogo je zabranjena i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

#### EU izjava o sukladnosti

**Proizvođač:** Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

**Proizvod:** Prednje svjetlo za bicikl

**Model:** 91-005

**Trgovački naziv:** NEO TOOLS

**Serijski broj:** 00001 + 99999

Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:

**Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU**

**RoHS Direktiva 2011/65/EU s izmjenama i dopunama Direktivom 2015/863/EU**

I ispunjava zahtjeve standarda:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Ova se izjava odnosi samo na stroj u stanju u kojem je stavljen na tržište i obuhvaća sastavne dijelove

oddoaj krajnji korisnik ili naknadne radnje koje je izvršio krajnji korisnik.

Ime i adresa rezidenta EU ovlaštenog za pripremu tehničke datoteke:

Potpisano u ime:

Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

*Paweł Kowalski*

Paweł Kowalski

Zastupnik za kvalitetu GRUPA TOPEX

Varšava, 20. veljače 2023

SR

ОРИГИНАЛНИ ПРИРУЧНИК (ОПЕРАЦИЈА)

Предње светло бицикла: 91-005

**НАПОМЕНА : ПРЕ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА ДАЉУ УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВА НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА СКЛАПАЈУ, ПРИЛАГОЂАВАЈУ ИЛИ УПРАВЉАЈУ УРЕЂАЈЕМ.**

#### ДЕТАЉНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ

##### ПРИМЕДА!

Пажљиво прочитајте упутство за употребу, придржавајте се упозорења и безбедносних услова који се ту налазе. Уређај је дизајниран за безбедан рад. Ипак : инсталација, одржавање и рад уређаја могу бити опасни. Пратећи доле наведене процедуре смањује се ризик од пожара, електричног шока, личних повреда и скраћује време инсталације

#### ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Прочитајте корисничко упутство, посматрајте упозорења и безбедносне услове садржане тамо!
2. Испуњава безбедносне захтеве европских прописа
3. Рециклирање
4. Не бацајте хубре
5. Заштиту

#### ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Следеће нумерисане односи се на елементе уређаја на графичким страницама овог приручника.

Ознака	Опис
1	Промена режима осветљења
2	Извор светлости
3	Клип за монтажу лампе
4	Резање клипа за монтажу лампе
5	Табла са информацијама о лампи
6	Еластични део лампе

\* Можда постоје разлике између графике и стварног производа

#### СУДБИНА

Предња лампа за бицикле дизајнирана да повећа безбедност корисника. Активирана лампа у великој мери повећава видљивост бициклисте отозади. Поред тога, сигнализира другим корисницима путева да коче возило. Има неколико режима осветљења.

#### РАД УРЕЂАЈА

## ПУЊЕЊЕ ЛАМПЕ

**ПРИМЕДБА!** Не заборавите да у потпуности напуните лампу током првог пуњења.

Пуњење је означено симолно црвеним ЛЕД-ом у **Слич. В8** када је УСБ кабл повезан. Када је батерија лампе у потпуности напуњена, зелени ЛЕД **Слич. Б6** светли.

Да бисте почели са пуњењем: подигните навлаку за УСБ порт за **пуњење Фиг. В2** и повежите испоручени УСБ кабл са **Сличј. В5** портом.

### Искључивање лампе са клипом

Могуће је искључити саму лампу из клипа за бицикл како би се она пунила или спречила крађа. Да бисте га уклонили, притисните **смокву клипа, А4** и чврсто повуците лампу назад. Да бисте је вратили унутра, убаците лампу у водич за клипове и гурните лампу напред док не чујете јасан клик.

### УКЉУЧИВАЊЕ И ИСКЉУЧИВАЊЕ

Лампа се укључује након притискања дугмета **Сл. А1** Небеска диода Смоква. В7 на панелу **Сл. В4** ће потом засветлети.

**Режими осветљења лампе се мењају притиском на дугме Фиг. А1. Постоје 4 режима осветљења.**

1. Осветљење при пуној лампи – 1 притисните дугме **Слич. А1**
2. Паљење лампе са 50% снаге – 2 притискање **дугмета Слич. А1**
3. Споро стробоскопско осветљење – 3 притискање **дугмета Сл. А1**
4. Брзо стробоскопско осветљење – 4 притискање **дугмета Слич. А1**
5. Искључивање лампе – 5 притискање **дугмета Слич. А1**

### Сигнализирање на информативној табли

**Сливник В7** - укључивање лампе, плава ЛЕД светла, искључује се након покретања првог режима осветљења

**Сливник Б8** – повезивање лампе за пуњење батерије, црвени ЛЕД светли

**Сливник Б6** – завршетак процеса пуњења батерије лампе, зелени ЛЕД светли

### САДРЖАЈ КОМПЛЕТА

1. Светло
2. Клип за монтажу лампе
3. Флексибилна монтажа лампе
4. УСБ кабл за пуњење

Оцена	
Напон снабдевања	3,7 волти
Тип лампе	ВОДИО
Мож	.3D
Тип батерије	Ли-Јон
Капацитет батерије	1200mA
Време осветљења	до 3 х у зависности од режима
Време пуњења	2 х
Домет осветљења лампе	50-100m
Светли флукс	Max . 250 lm
Заштити	IPX4
Масовно	78 г
Димензије	101x32x32 мм
Година производње	2022
91-005 значи и тип и ознаку машине	

### ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не би требало да се одлажу кућним отпадом, већ их треба одлагати у одговарајућим постројењима. За информације о расходу обратите се свом дилеру или локалним властима. Отпад електричне и електронске опреме садржи опасни неутралне супстанце. Опрема која се не рециклира представља потенцијални ризик по животну средину и људско здравље.

"Група Топек Спółка з ограниченом одповиједљивошћу" Спółка командитова са својом регистрованом канцеларијом у Варшави, Улица Погранична 2/4 (у даљем тексту: "Топек Групо") обавештава да сва ауторска права на садржај ове инструкције (у даљем тексту: "Упутство"), укључујући, т.п.п. њен текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и њене композиције, припадају искључиво Топек Групи и подлежу правној заштити у складу са Актом од 4. о ауторским и сродним правима (нпр. Дневник закона из 2006. године, бр. 90, тачка 631, као измењен). Копирање, обрада, објављивање, измена у комерцијалне сврхе целокупно Упутство и његови појединачни елементи, без сагласности Топек групе изражене у писаној форми, строго је забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

### ЕУ Декларација о усаглашености

**Произвођач :** Група Топек Сп. з о. о. Сп.к., ул. Погранична 2/4 02-285 Варшава

**Производ :** Предња лампа за бицикл

**Модел :** 91-005

**Трговачко име :** НЕО ТООЛС

**Серијски број :** 00001 + 99999

Ова изјава о усаглашености је издата под искључивом одговорношћу произвођача.

Горе описани производ је у складу са следећим документима:

**Директива о електромагнетној компатибилности 2014/30/ЕУ**

**РоХС Директива 2011/65/ЕУ замењена Директивом 2015/863/ЕУ**

И испуњава захтеве стандарда:

**ЕН ИЕЦ 55015:2019+A11:2020; ЕН ИЕЦ 61000-3-2:2019+A1:2021; ЕН 61000-3-3:2013+A1:2019; ЕН 61547:2009;**

**ЕН ИЕЦ 63000:2018**

Ова декларација се односи само на машину у стању у којем је стављена тржиште и не покрива саставне делове

које је додао крајњи корисник или напредне радње које је извршио крајњи корисник.

Име и адреса презентера ЕУ овлашћеног да припреми технички фајл:

Потписано у име:

Група Топек Сп. з о. о. Сп.к.

ул. Погранична 2/4

02-285 Варшава

*Pawel Kowalski*

Pawel Kowalski

Представник квалитета ГРУПА ТОПЕК

Варшава, 20.02.2023

GR

ΠΡΟΤΥΠΟΤΥΠΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ)

Μπροστινός Λαμπτήρας ποδηλάτου: 91-005

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ Ή ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ.**

### ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας, ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Παιρ' όλα αυτά: η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνες. Ακολουθώντας τις παρακάτω διαδικασίες θα μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και θα μειώσετε το χρόνο εγκατάστασης της συσκευής

### ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, πηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Πληροί τις απαιτήσεις ασφαλείας των ευρωπαϊκών κανονισμών
3. Ανακύκλωση
4. Μην πετάτε στον κάδο απορριμμάτων
5. Βαθμός προστασίας

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η ακόλουθη αριθμηση αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις σελίδες γραφικών του παρόντος εγχειριδίου.

Όνομασία	Περιγραφή
1	Διακόπτης On/Off για την αλλαγή των λειτουργιών φωτισμού
2	Πηγή φωτός
3	Clip-on φως
4	Πιαστράκι κλιπ τοποθέτησης λαμπτήρων



5	Πίνακας πληροφοριών φωτός
6	Εύκαμπτο μέρος του φωτοφράκτυ

\* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος

## ΣΚΟΠΟΣ

Ένα μπροστινό φως ποδηλάτου σχεδιασμένο για να αυξάνει την ασφάλεια του χρήστη. Ο ενεργοποιημένος λαμπτήρας αυξάνει σημαντικά την ορατότητα του ποδηλάτη από πίσω. Επιπλέον, σηματοδοτεί στους άλλους χρήστες του δρόμου ότι το όχημα φρενάρει. Διαθέτει διάφορους τρόπους φωτισμού.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### ΛΑΜΠΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ουμθιθέτε να διατηρήσετε τον λαμπτήρα πλήρως φορτισμένο κατά τη διάρκεια της πρώτης φόρτισης.

Η φόρτιση υποδεικνύεται από την κόκκινη λυχνία **LED εικ. B8** που ανάβει συνεχώς όταν είναι συνδεδεμένο το καλώδιο USB. Όταν η μπαταρία της λάμπας είναι πλήρως φορτισμένη, ανάβει η πράσινη λυχνία **LED εικ. B6**.

Για να ξεκινήσετε τη φόρτιση: Σήκωσε το κάλυμμα της θύρας φόρτισης **USB εικ. B2** και σύνδεσε το παρεχόμενο καλώδιο USB στη θύρα **εικ. B5**.

### Αποσύνδεση της λυχνίας από το κλιπ

Είναι δυνατή η αποσύνδεση του ίδιου του φωτός από το κλιπ ποδηλάτου για να το επαναφορτίσετε ή για να αποτρέψετε την κλοπή. Για να το αφαιρέσετε, πιέστε προς τα κάτω το κλιπ στην **Εικόνα A4** και τραβήξτε το φως με ένα σταθερό τράβηγμα προς τα πίσω. Για να το τοποθετήσετε ξανά στη θέση του, τοποθετήστε το φως στον οδηγό του κλιπ και στρώστε το φως προς τα εμπρός μέχρι να ακούσετε ένα ευδιάκριτο κλικ.

## ΑΝΟΙΧΤΟ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΤΟ

Η λυχνία ενεργοποιείται με το πάτημα του κουμπιού, **εικ. A1**. Στη συνέχεια ανάβει η μη μπλε λυχνία **LED, εικ. B7**, στον πίνακα, **εικ. B4**.

**Οι λειτουργίες φωτισμού του λαμπτήρα αλλάζουν με το πάτημα του κουμπιού Εικ. A1. Υπάρχουν 4 διαθέσιμες λειτουργίες φωτισμού.**

1. Φως αναμμένο πλήρως - 1 πάτημα του κουμπιού **Εικ. A1**
2. Λαμπτήρας αναμμένος σε ισχύ 50% - 2 πατήματα **Σχ. A1**
3. Στροβοσκόπιο αργό - 3 πατήματα **Εικ. A1**
4. Ταχύς στροβοσκόπικός φωτισμός - 4 πατήματα κουμπιών **Σχ. A1**
5. Απενεργοποίηση του φωτός - 5 πατώντας το κουμπί **Εικ. A1**

### Σήμανση στον πίνακα πληροφοριών

**Σχ. B7** - ενεργοποίηση του φωτός, η μπλε λυχνία **LED** ανάβει, σβήνει όταν ενεργοποιείται η πρώτη λειτουργία φωτισμού

**Σχ. B8** - σύνδεση της λυχνίας φόρτισης της μπαταρίας, κόκκινη λυχνία **LED** αναμμένη

**Σχ. B6** - ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης της μπαταρίας του λαμπτήρα, ανάβει η πράσινη λυχνία **LED**

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΚΙΤ

1. Λαμπτήρας
2. Κλιπ προαίτησης φωτός
3. Εύκαμπτο φωτιστικό εξάρτημα
4. Καλώδιο φόρτισης USB

Όνομαστικά δεδομένα	
Τάση τροφοδοσίας	3,7 V
Τύπος λαμπτήρα	LED
Όνομαστική ισχύς	3W
Τύπος μπαταρίας	Li-Ion
Χωρητικότητα μπαταρίας	1200mAh
Χρόνος φωτισμού	έως 3 ώρες ανάλογα με τη λειτουργία
Χρόνος φόρτισης	2 h
Εύρος φωτισμού	50-100m
Φωτεινή ροή	Μέγιστο 250 lm
Βαθμός προστασίας	IPX4
Μάζα	78 g
Διαστάσεις	101x32x32 mm
Έτος παραγωγής	2022

91-005 υποδεικνύει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία της μηχανής.

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν περιβαλλοντικά αβρανεύσιμες ουσίες. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η "Grupa Torrex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο εξής: "Grupa Torrex") ενημερώνει ότι όλα τα νομικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειρίδιου (στο εξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, το κείμενο, τις φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και τη σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa Torrex και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (ΦΕΚ 2006 αριθ. 90 Ροζ. 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειρίδιου και των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της Grupa Torrex, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να χιφρέσει αστικές και ποινικές ευθύνες.

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

**Κατασκευαστής:** Grupa Torrex Sp. ZOOLOGIKOS KHPOS. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία

**Προϊόν:** Μπροστινό φωτιστικό ποδηλάτου

**Μοντέλο:** 91-005

**Εμπορική ονομασία:** NEO TOOLS

**Αύξων αριθμός:** 00001 + 99999

Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

**Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2014/30/ΕΕ**

**Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/ΕΕ**

Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Αυτή η δήλωση ισχύει μόνο για το μηχάνημα στην κατάσταση στην οποία διατέθηκε στην αγορά και δεν καλύπτει εξαρτήματα προστίθενται από τον τελικό χρήστη ή επακόλουθες ενέργειες που εκτελούνται από τον τελικό χρήστη.

Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή της ΕΕ που είναι εξουσιοδοτημένος για την προετοιμασία του τεχνικού φακέλου:

Υπογράφεται εκ μέρους:

Grupa Torrex Sp. ZOOLOGIKOS KHPOS. sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Βαρσοβία

*Paweł Kowalski*

Paweł Kowalski

Ποιοτικός εκπρόσωπος της GRUPA TOPEX

Βαρσοβία, 20-02-2023

ES

ORIGINAL (MANUAL DE INSTRUCCIONES)

Luz delantera de bicicleta: 91-005

**AVISO: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEIDO EL MANUAL NO DEBEN INSTALAR, AJUSTAR NI UTILIZAR EL EQUIPO.**

## MEDIDAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

### ADVERTENCIA.

Lea atentamente el manual de instrucciones y observe las advertencias e instrucciones de seguridad que contiene. El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. No obstante, la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del aparato pueden resultar peligrosos. La observación de los siguientes procedimientos reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y acortará el tiempo de instalación

## ICONOS Y ADVERTENCIAS





1. Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias e instrucciones de seguridad que contiene.
2. Cumple los requisitos de seguridad de las normas europeas
3. Reciclado
4. No lo tire a la basura
5. Grado de protección

#### DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración siguiente se refiere a los componentes del aparato se muestran en las páginas gráficas de este manual.

Propósito	Descripción.
1	Interruptor de encendido/apagado para cambiar los modos de iluminación
2	Fuente de luz
3	Barra de luces
4	Fijación para montar la lámpara
5	Panel informativo luminoso
6	Parte flexible de la luminaria

\* Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real

#### OBJETIVO

Una luz delantera para bicicleta diseñada para aumentar la seguridad del usuario. Cuando está encendida, la luz mejora significativamente la visibilidad del ciclista por detrás. También indica a los demás usuarios de la carretera que el vehículo está reduciendo la velocidad. Dispone de varios modos de iluminación.

#### FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

##### LÁMPARA DE CARGA

**NOTA:** Recuerde mantener la lámpara completamente cargada cuando la cargue por primera vez.

La carga se indica mediante el LED rojo (Fig. B8), que se ilumina de forma fija cuando el cable USB está conectado. Cuando la batería de la lámpara está totalmente cargada, se enciende el LED verde (Fig. B6).

Para iniciar la carga, levante la tapa del puerto de carga USB fig. B2 y conecte el cable USB suministrado al puerto fig. B5.

##### Desconectar la linterna del clip

Puede desmontar la luz del soporte de la bicicleta para recargarla o para evitar que se la roben. Para extraer la linterna, presione el clip como se muestra en la figura A4 y tire de la linterna hacia fuera tirando firmemente hacia atrás. Para volver a colocar la linterna, insértela en la guía del clip y empújela hacia delante hasta que oiga un clic claro.

##### ENCENDIDO Y APAGADO

La retroiluminación se enciende pulsando el botón, Fig. A1. El LED azul, fig. B7, en el panel, Fig. B4.

Los modos de iluminación de la lámpara se cambian pulsando el botón Fig. A1. Hay 4 modos de iluminación disponibles.

1. Iluminación total - 1 pulsación del botón Fig. A1
2. Lámpara encendida al 50% de potencia - 2 pulsaciones Fig. A1
3. Luz estroboscópica lenta - 3 pulsaciones Fig. A1
4. Iluminación estroboscópica rápida - 4 pulsaciones de botón Fig. A1
5. Apagado de la luz - 5 pulsaciones de botón Fig. A1

##### Alarmas en el salpicadero

Fig. B7 - conexión de la iluminación, el LED azul se enciende, se apaga cuando se activa el primer modo de iluminación

Fig. B8 - conexión de la lámpara de carga de la batería, LED rojo encendido

Fig. B6 - finalización del proceso de carga de la batería de la lámpara, LED verde encendido

##### CONTENIDO DEL KIT

1. Lámpara
2. Clip para fijar la luz
3. Montaje flexible para iluminación
4. Cable de carga USB

Datos nominales	
Tensión de alimentación	3,7 V
Tipo de lámpara	LED
Potencia nominal	3W
Tipo de batería	Iones de litio
Capacidad de la batería	1200 mA
Tiempo de iluminación	hasta 3 horas según el modo
Tiempo de carga	2 h
Gama de iluminación	50-100m
Flujo luminoso	Máximo 250 lm
Grado de protección	IPX4
Masa	78 g
Dimensiones	101x32x32 mm
Año de emisión	2022
91-005 indica tanto el tipo como la denominación de la máquina	

#### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica y deben entregarse al centro de reciclaje adecuado. Para obtener información sobre la eliminación, póngase en contacto con su distribuidor o con las autoridades locales. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias inertes para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa", con domicilio social en Varsovia, Pograniczna 2/4 (en lo sucesivo, "Grupa Topex"), informa por la presente de que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en lo sucesivo, "el Manual"), incluidos, entre otros, sus contenidos, pertenecen a Grupa Topex. Su texto, fotografías, diagramas, dibujos y su composición pertenecen exclusivamente a Grupa Topex y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (Diario de Leyes de 2006, n° 90 Poz. 631, en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación, la modificación con fines comerciales de todo el Manual o de sus elementos individuales sin el consentimiento por escrito de Grupa Topex están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

#### Declaración de conformidad de la UE

**Fabricante:** Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia

**Producto:** lámpara de bicicleta delantera

**Modelo:** 91-005

**Nombre comercial:** NEO HERRAMIENTAS

**Número de serie:** 00001 + 99999

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

**Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE**

**Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE**

Y cumple con los requisitos de las normas:

**EN CEI 55015:2019+A11:2020; EN CEI 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN CEI 63000:2018**

Esta declaración se aplica únicamente a la máquina en el estado en que se puso en el mercado y no cubre los componentes.

agregado por el usuario final o acciones posteriores realizadas por el usuario final. Nombre y dirección del residente de la UE autorizado para preparar el expediente técnico:

Firmado a favor de:

Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varsovia

*Paweł Kowalski*

Paweł Kowalski

Representante de Calidad de GRUPA TOPEX

Varsovia, 2023-02-20

IT

**MANUALE ORIGINALE (OPERATIVO)**

Lampada per bicicletta anteriore: 91-005

**NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO ESEGUIRE IL MONTAGGIO, LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.**

**DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA**

**NOTA!**

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute. L'apparecchio è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'apparecchio possono essere pericolosi. L'osservanza delle seguenti procedure ridurrà il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni e ridurrà i tempi di installazione dell'apparecchio.

## PITTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!
2. Soddista i requisiti di sicurezza delle normative europee
3. Riciclaggio
4. Non gettare nella spazzatura
5. Grado di protezione

## DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La seguente numerazione si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

Designazione	Descrizione
1	Interruttore On/Off per cambiare modalità di illuminazione
2	Sorgente luminosa
3	Luce a clip
4	Clip di montaggio della lampada
5	Pannello informativo luminoso
6	Parte flessibile della presa di luce

\* Potrebbero esserci delle differenze tra la grafica e il prodotto reale.

## SCOPO

Una luce anteriore per biciclette progettata per aumentare la sicurezza dell'utente. La lampada attivata aumenta notevolmente la visibilità del ciclista da dietro. Inoltre, segnala agli altri utenti della strada che il veicolo sta frenando. Ha diverse modalità di illuminazione.

## FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

### LAMPADA DI CARICA

**NOTA:** ricordarsi di mantenere la lampada completamente carica durante la prima carica.

La carica è indicata dall'accensione continua del LED rosso **fig. B8** quando il cavo USB è collegato. Quando la batteria della lampada è completamente carica, si accende il LED verde **fig. B6**.

Per avviare la ricarica: sollevare il coperchio della porta di ricarica **USB fig. B2** e collegare il cavo USB in dotazione alla porta **fig. B5**.

### Scogliere la lampada dalla clip

È possibile staccare la luce dalla clip della bicicletta per ricaricarla o per evitare il furto. Per rimuoverla, spingere verso il basso la clip nella **Figura A4** ed estrarre la luce tirandola con decisione all'indietro. Per rimetterla al suo posto, inserire la luce nella guida del fermaglio e spingerla in avanti fino a sentire uno scatto netto.

### ON E OFF

La luce si accende premendo il pulsante, **fig. A1**. Si accende quindi il LED non blu, **fig. B7**, sul pannello, **fig. B4**.

**Le modalità di illuminazione della lampada si modificano premendo il pulsante Fig. A1. Sono disponibili 4 modalità di illuminazione.**

1. Luce piena - 1 pressione del pulsante **Fig. A1**
2. Lampada accesa al 50% della potenza - 2 pressioni **Fig. A1**
3. Luce stroboscopica lenta - 3 pressioni **Fig. A1**
4. Illuminazione stroboscopica rapida - 4 pressioni del pulsante **Fig. A1**
5. Spegnimento della luce - 5 premendo il pulsante **Fig. A1**

### Segnalazione sul pannello informativo

**Fig. B7** - accendendo la luce, il LED blu si accende e si spegne quando viene attivata la prima modalità di illuminazione.

**Fig. B8** - collegamento della spia di carica della batteria, LED rosso acceso

**Fig. B6** - completamento del processo di carica della batteria della lampada, accensione del LED verde

## CONTENUTO DEL KIT

1. Lampada
2. Clip di fissaggio della luce
3. Attacco luce flessibile
4. Cavo di ricarica USB

Dati nominali	
Tensione di alimentazione	3,7 V
Tipo di lampada	LED
Potenza nominale	3W
Tipo di batteria	ioni di litio
Capacità della batteria	1200mA
Tempo di illuminazione	fino a 3 ore a seconda della modalità
Tempo di ricarica	2 h
Campo di illuminazione	50-100m
Flusso luminoso	Max 250 lm
Grado di protezione	IPX4
Massa	78 g
Dimensioni	101x32x32 mm
Anno di produzione	2022
91-005 indica sia il tipo che la designazione della macchina	

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra gli altri, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione appartengono esclusivamente a Grupa Topex e sono tutelati dalla legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 Poz. 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi, senza il consenso di Grupa Topex espresso per iscritto, è severamente vietata e può comportare responsabilità civili e penali.

## Dichiarazione di conformità UE

**Produttore:** Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia

**Prodotto:** lampada anteriore per bicicletta

**Modello:** 91-005

**Nome commerciale:** NEO TOOLS

**Numero di serie:** 00001 + 99999

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

**Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE**

**Direttiva RoHS 2011/65/UE modificata dalla Direttiva 2015/863/UE**

E soddisfa i requisiti degli standard:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Questa dichiarazione si applica solo alla macchina nello stato in cui è stata immessa sul mercato e non copre le parti componenti aggiunti dall'utente finale o azioni successive eseguite dall'utente finale.

Nome e indirizzo del residente UE autorizzato a preparare il fascicolo tecnico:

Firmato per conto di:

Gruppo Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varsavia

*Paweł Kowalski*

Paweł Kowalski

Rappresentante di qualità di GRUPA TOPEX

Varsavia, 20-02-2023

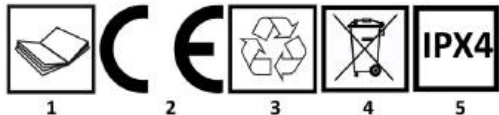
NL  
**ORIGINELE (GEBRUIKS)HANDLEIDING**  
 Fietslamp vooraan: 91-005

**OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. PERSONEN DIE DE HANDLEIDING NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET MONTEREN, AFSTELLEN OF BEDIENEN.**

**SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN  
OPMERKING!**

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volg de daarin opgenomen waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften op. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. Niettemin: installatie, onderhoud en bediening van het apparaat kunnen gevaarlijk zijn. Het volgen van de volgende procedures vermindert het risico van brand, elektrische schokken en verwondingen en verkort de installatietijd van het apparaat.

**PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN**



1. Lees de gebruiksaanwijzing en neem de daarin opgenomen waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
2. Voldoet aan de veiligheidseisen van de Europese regelgeving
3. Recycling
4. Niet in de vuilnisbak gooien
5. Beschermingsgraad

**BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN**

De volgende nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat  
getoond op de grafische pagina's van deze handleiding.

Aanwijzing	Beschrijving
1	Aan/uit-schakelaar om van lichtstand te veranderen
2	Lichtbron
3	Clip-on licht
4	Lampbevestigingsklem
5	Licht informatie paneel
6	Flexibel deel van de lichtvanger

\* Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het werkelijke product.

**DOEL**

Een fietslamp voor, ontworpen om de veiligheid van de gebruiker te vergroten. De geactiveerde lamp verhoogt de zichtbaarheid van de fietser van achteren aanzienlijk. Bovendien signaleert het aan andere weggebruikers dat het voertuig remt. Het heeft verschillende verlichtingsmodi.

**WERKING VAN HET APPARAAT**

**OPLAADLAMP**

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat de lamp tijdens de eerste lading volledig is opgeladen.

Het opladen wordt aangegeven door de rode LED fig. B8 die continu brandt wanneer de USB-kabel is aangesloten. Als de batterij van de lamp volledig is opgeladen, gaat de groene LED fig. B6 branden.

Om het opladen te starten til het deksel van de USB-oplaadpoort fig. B2 op en sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de poort fig. B5.

**De lamp losmaken van de clip**

Het is mogelijk om het lampje zelf los te maken van de fietsklem om het op te laden of om diefstal te voorkomen. Om het te verwijderen, drukt u op de clip in **Figuur A4** en trekt u het lampje er met een stevige ruk naar achteren uit. Om het terug te plaatsen, plaatst u het lampje in de clipgeleider en duwt u het lampje naar voren tot u een duidelijke klik hoort.

**AAN EN UIT**

Het licht wordt ingeschakeld door de knop, fig. A1, te drukken. De niet-blaauwe LED, fig. B7, op het paneel, fig. B4, gaat dan branden.

**De lichtstanden van de lamp worden gewijzigd door op de knop Fig. A1 te drukken. Er zijn 4 lichtstanden beschikbaar.**

1. Licht vol aan - 1 druk op de knop Fig. A1
2. Lamp brandt op 50% vermogen - 2 keer drukken Fig. A1
3. Stroboscopisch langzaam - 3 keer drukken Fig. A1
4. Snelle stroboscopische verlichting - 4 keer drukken op de knop Afb. A1

5. Uitschakelen van het licht - 5 keer op de knop drukken **Afb. A1**

**Signalering op het informatiepaneel**

**Fig. B7** - inschakelen van het licht, de blauwe LED brandt, gaat uit wanneer de eerste lichtstand wordt geactiveerd

**Fig. B8** - aansluiting acculaadlamp, rode LED aan

**Fig. B6** - voltooiing van het laden van de lampaccu, groene LED brandt

**INHOUD VAN DE KIT**

1. Lamp
2. Licht bevestigingsclip
3. Flexibele lichtbevestiging
4. USB oplaadkabel

Nominale gegevens	
Voedingsspanning	3,7 V
Type lamp	LED
Nominaal vermogen	3W
Type batterij	Li-Ion
Batterijcapaciteit	1200mAh
Verlichtingstijd	tot 3 uur, afhankelijk van de modus
Oplaadtijd	2 h
Verlichtingsbereik	50-100m
Lichtstroom	Max 250 lm
Beschermingsgraad	IPX4
Massa	78 g
Afmetingen	101x32x32 mm
Jaar van productie	2022
91-005 geeft zowel het type als de machine-aanduiding aan	

**MILIEUBESCHERMING**

Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten voor verwijdering naar geschikte faciliteiten worden gebracht. Neem contact op met uw productdealer of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over verwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieu-inerte stoffen. Apparatuur die niet wordt gerecycled vormt een potentieel risico voor het milieu en de volksgezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") deelt mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder meer: De tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan behoren uitsluitend toe aan Grupa Topex en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming krachtens de wet van 4 februari 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (Staatsblad 2006 nr. 90 Pz. 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van het gehele Handboek en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is strikt verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

**EU-conformiteitsverklaring**

**Fabrikant:** Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

**Product:** Fietslamp vooraan

**Model:** 91-005

**Handelsnaam:** NEO TOOLS

**Serienummer:** 00001 + 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

**Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU**

**RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door richtlijn 2015/863/EU**

En voldoet aan de eisen van de normen:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN 61547:2009;**

**EN IEC 63000:2018**

Deze verklaring is alleen van toepassing op de machine in de staat waarin de op de markt is gebracht en heeft geen betrekking op onderdelen toegevoegd door de eindgebruiker of vervolgacties uitgevoerd door eindgebruiker.

Naam en adres van de EU-inwoner die bevoegd is om het technisch dossier op te stellen:

Ondertekend namens:  
Grupa Topex Sp. z o. o. Sp.k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warschau

*Pawel Kowalski*

Pawel Kowalski

Warschau, 20-02-2023

**FR**  
**MANUEL (D'UTILISATION) ORIGINAL**  
Feu avant de bicyclette : 91-005

**NOTE : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS PROCÉDER À L'ASSEMBLAGE, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'APPAREIL.**

**DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ****REMARQUE !**

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qu'il contient. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Néanmoins, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil peuvent être dangereux. Le respect des procédures suivantes réduira les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, ainsi que le temps d'installation de l'appareil.

**PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS**

1. Lisez le mode d'emploi, respectez les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
2. Répond aux exigences de sécurité de la réglementation européenne
3. Recyclage
4. Ne pas jeter à la poubelle
5. Degré de protection

**DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES**

La numérotation suivante se réfère aux composants de l'appareil illustrés sur les pages graphiques de ce manuel.

Désignation	Description
1	Interrupteur marche/arrêt pour changer de mode d'éclairage
2	Source lumineuse
3	Lampe à pince
4	Clip de fixation de la lampe
5	Panneau d'information sur l'éclairage
6	Partie flexible du dispositif d'éclairage

\* Il peut y avoir des différences entre le graphique et le produit réel.

**OBJECTIF**

Un feu avant pour vélo conçu pour accroître la sécurité de l'utilisateur. Le feu activé augmente considérablement la visibilité du cycliste depuis l'arrière. En outre, il signale aux autres usagers de la route que le véhicule est en train de freiner. Il dispose de plusieurs modes d'éclairage.

**FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL****LAMPE DE CHARGE**

**REMARQUE :** N'oubliez pas de maintenir la lampe complètement chargée pendant la première charge.

Le chargement est indiqué par l'allumage continu de la LED rouge Fig. B8 lorsque le câble USB est connecté. Lorsque la batterie de la lampe est complètement chargée, le voyant vert fig. B6 s'allume. Pour commencer à charger : soulevez le couvercle du port de charge USB fig. B2 et connectez le câble USB fourni au port fig. B5.

**Déconnexion de la lampe du clip**

Il est possible de détacher la lumière elle-même de l'attache du vélo pour la recharger ou pour éviter le vol. Pour l'enlever, appuyez sur le clip dans la figure A4 et tirez la lumière d'un coup sec vers l'arrière. Pour la remettre en place, insérez la lumière dans le guide du clip et poussez-la vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct.

**ON ET OFF**

La lumière s'allume en appuyant sur le bouton, fig. A1. Le voyant non bleu, fig. B7, situé sur le panneau, fig. B4, s'allume alors.

**Les modes d'éclairage de la lampe sont modifiés en appuyant sur le bouton Fig. A1. Quatre modes d'éclairage sont disponibles.**

1. Allumage complet - 1 pression sur le bouton Fig. A1
2. Lampe allumée à 50 % de la puissance - 2 pressions Fig. A1
3. Lumière stroboscopique lente - 3 pressions Fig. A1
4. Éclairage stroboscopique rapide - 4 pressions sur le bouton Fig. A1
5. Eteindre la lumière - 5 pressions sur le bouton Fig. A1

**Signalisation sur le panneau d'information**

Fig. B7 - en allumant la lampe, la LED bleue s'allume, s'éteint lorsque le premier mode d'éclairage est activé

Fig. B8 - connexion du témoin de charge de la batterie, LED rouge allumée

Fig. B6 - fin du processus de chargement de la batterie de la lampe, le voyant vert s'allume

**CONTENU DU KIT**

1. Lampe
2. Clip de fixation de la lumière
3. Fixation flexible de la lumière
4. Câble de chargement USB

Données nominales	
Tension d'alimentation	3,7 V
Type de lampe	LED
Puissance nominale	3W
Type de batterie	Li-Ion
Capacité de la batterie	1200mA
Durée d'éclairage	jusqu'à 3 heures selon le mode
Temps de charge	2 h
Gamme d'éclairage	50-100m
Flux lumineux	Max 250 lm
Degré de protection	IPX4
Masse	78 g
Dimensions	101x32x32 mm
Année de production	2022
91-005 indique le type et la désignation de la machine	

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez le revendeur de votre produit ou les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances inertes pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "Grupa TopeX") informe que tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa TopeX et sont protégés par la loi sur les droits d'auteur du 4 février 1994. Son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa TopeX et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (Journal officiel 2006 n° 90 Poz. 631, telle qu'amendée). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel et de ses différents éléments, sans l'accord écrit de Grupa TopeX, sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

**Déclaration de conformité UE**

**Fabricant :** Grupa TopeX Sp. z o. o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Varsovie

**Produit :** Lampe vélo avant

**Modèle :** 91-005

**Nom commercial :** NEO TOOLS

**Numéro de série :** 00001 + 99999

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

**Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE**

**Directive RoHS 2011/65/UE modifiée par la directive 2015/863/UE**

Et répond aux exigences des normes :

**EN CEI 55015:2019+A11:2020 ; EN CEI 61000-3-2:2019+A1:2021 ; EN**

**61000-3-3:2013+A1:2019 ; EN 61547:2009 ;**

**EN CEI 63000:2018**

Cette déclaration s'applique uniquement à la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants

ajoutées par l'utilisateur final ou les actions ultérieures effectuées par l'utilisateur final.

Nom et adresse du résident UE habilité à constituer le dossier technique :

Signé au nom de :

Grupa Topek Sp. z o. o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4

02-285 Varsovie

A handwritten signature in blue ink that reads "Pawel Kowalski". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

Pawel Kowalski

Représentant Qualité de GRUPA TOPEX

Varsovie, 2023-02-20